

75 Ap
F-59

Lynn F. Sherry

«ԳՐՈՒՆ ՎՐԱՄԱՑԴԱՒՄ»
ՀՐԱՄԱԿԸՆԴՀԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ
ԵՐԵՎԱՆ
1984



ԱՐԱ ԲԵԿԱՐՅԱՆ

ԱՐԱ ԲԵԿԱՐՅԱՆ

✓

ՀՀԳԱՅԻ ԲՈՒԺԱԿԱՆ Հ ՊԱՐԱԳԱ
Բիբլիոթեկա և պատկենչական

Կազմով և
առաջնային հեղինակ՝
Մ. ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

Составление и
предисловие
М. КАЗАРЯН

Մասն. խմբագիր՝
Վ. ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

Հոգած քարտից
Վ. ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

Բ $\frac{4809330000 (1130)}{705 (01) 54}$ 222, 85—«5»

Արա Բերարյանի առաջին կտավները հանրապետական գուցաթանձնանքում երևացին Հայութական մեծ պատերազմից մնալու: Դա տարօրինակ կայող է բնակ, եթե ըստայի ունենամք, որ այդ ժամանակ նա արդեն երեսուներեք տարեկան էր: Նկարոյի կյանքը այդ տարիները հազեցված էին այնպիսի դրամատիկ իրադարձություններով, որոնք բնորոշ էին նրա սերմային ընթացապես:

Արա Բերարյանը ծնվել է 1913 թվին Կապահիսարու (Թուրքիա); Հայոց՝ Վայինակ Բերարյանը, զրադվուս էր ճաջրին գիտություններով: Կրթություն էր տատանել Սորբոնի համալսարանում: Հայկական միջավայրում նա հայտնի էր որպես մաքենատիեզու: Մեծ եղանակ համարվածին Ծորատափի ժամանակակիցուաց դպրոցի կողմից հրան առաքարկան դասեցը Բերարյանների ընտանիքը փրկեցին կործանումից: Տարիների բափառական կյանքը փորձիկ Արային զրկում է դպրոցական կամունավոր կրթությունը, առևկան ընտանեկան դաստիարակությունը լրացնում է թքին, աեր մերարկեալ դասի բնական գիտությունները, գրականությունն ու արվեստը:

1925 թվականին Բերարյանների ընուանիքը տեղափոխվում է Խորենացին Հայաստան և բանկություն հաստատում էշմիածնում: Արստու ապագա նկարչին ավարտում է բժիշմակը և տուիկից ծանոթանում հայտնի երկրի գեղարվեստի անոռաց նիշանակների մեջ:

Արարատյան դաշտը, վերափառ Մասիսները, հնարյաց Էջմիածինը, նրա նարտարապետական նուշարձանները՝ Սայր տաճարը, Հոփիփիմեկ և Գայանեի եկեղեցները, Շամանոյի Ներփառան լինը նրա առաջին եւրոպական բնակչություն էին: Են այս էսքրիւնը և պատառուն թերթիկն երևանի գեղարվեստա-պրոդյուսերական տեխնիկունու, որտեղ նրա գեղանկարչական ունակությունները հուն մեջ դրսեցն Սեղրակ Առաքելյանն ու Վահագի Գալֆիզանը: Նրանք տարբեր հայաստարությունների գեղամակարդ մեջ էին: Սուաշինը սիրում էր արևոտ, լուսավոր, դեմքնականաշական տեսարաններ ներպես և առեղծում էր խիստ ու զուսպ բնամերացներ: Երկրորդի մոտ կուտայի ամեն մի հասոված ունեն իր բրուտուող գոմային միջավայրը, որ լուսի ամեմիջական ազդեցության տակ գոյաց վեր էր ածվում ծալայի, լուս արձակող մանուշակա-

վուն կամ կոստու-կարմրավուն կոլորիտի: Երեք տարիները օգ-
նեցին պատամուն ուսուցիչների աշխատից վնրցները իրեն հոգե-
մարդաբար:

Արև Բերարյանը 1932 թվականին ընդունվեց Լեհանգրադի
գեղամարդության, բանականակրծության և ճարտարապետու-
թյան ինստիտուտը Արտակ նա ուսում շարժմական գեղամար-
դի Ա. Ա. Օսմորկինի մոտ:

1939 թվականը նախառաջական էր Ա. Բերարյանի կրաքրության վեհանուրի ընթերթին՝ Վահան Կարապետյանի ու Անդր Տո-
նիանին մեջ նախանուր Համառուսական գեղարվեստ-
ների ակադեմիայի դիմումը, ոս նազար դիմուրի շինու ու մնեցնեց
ֆինանսա ուսումնանկան: Համարյանի երգապատ դիմուր Ա.
Բերարյանը Ա. Գրուբերդի և Վ. Կարապետյանի մեջ համախում
է Շերմիկովի կազարդի ընթարական ստուդիան: Ստուդիայի ցո-
գումանընըն արվանասարենին ուսուցության կենտրոնը էր
Ա. Բերարյանի «Անցու Այլվաշով» նկարը, որը արժանացավ
ակադեմիկոս, մարտանարշարյան խոշոր մասնակտ Դ. Սամե-
կիչի բարձր գնահատականին:

Հայոցներական մեծ պատերազմի մասնակից Արև Բերարյանը
զենքը մեռին հասաւ մինչև Վիեննա և 1945 թ. վերաբերձավ
Երևան:

Առաջին ամեստական ցուցանմնեան Բերարյանը բացեց
1947 թ., որտեղ ցուցադիմավ էին նրան տարիներին կա-
տարած շուրջ տասնակ կոմպոզիցին էարիներ, դիմանկարներ
ու բնամետրների էպուրներ: Բնանկարներուն նկարի համար
կարելոր ընթարա տեսարանի տրամադրության արտահայտում էր:
Դա զգացվում է նաև նկարների վերագրերիցից: «Կարու» (1945),
«Երեկո» (1946), «Աղու» (1947), «Տաղկած ծառեր» (1947),
«Աշամային օր» (1947) և այլն: Բոլոր այս աշխատանքները
ին են բերու բորբս դեպի նայելին հոյոց, նրա մարդիկը Միա-
ժամանակ նկատեն և՛ նկարչի մնանարդությունների ոլորտ-
ները էպուրներուն կամ բարձ շնորհ արված յենամակի պատ-
կերների էարիներ՝ «Քաղաք արվարձան» (1943), «Բնուօր»
(1947), «Հանգիստ» (1947) և այլն: Բնանկարից զար նրա ուս-
ուցության կենտրոնը էր դիմանկարից, որտեղ պատկերված էին
Ա. Օսմորկինը, Հ. Կոշորանը, Խ. Նապանը, Վ. Արդարյանը,
Բայրը՝ Վ. Բերարյանը, Եղբարը՝ Ժ. Բերարյանը և այլք:

Նա այդ տարիներին ուսուցությամբ սկսում է տունմասի-
րել նայ դասավանների տանձագրութական մերուց, զգում է
նաև կանաչ գեղամելարչական մուադուրության կերպարային ար-
տամարտչականության հարցեցը: Հասուկան հոգեմարտ-
ական նմ դասնուն դիմանկարի վարպետ Ա. Աղաշամայի
նկարի կառուցման ակադեմիական միմակը մկրտածները,
որոնք գուգակցվում են Ն. Թայշեսային մնանարներուն առկա-
ծող լուսին, գումին նրագում անցումներին, կինսամասնա-
տրամադրությանց: Ն. Թայշեսային գումանարչության աղյօնու-
թյունն Արևարյանը կրում է իր ոչ կրամքուն: Միաժամանակ նա
առևելում է գործեր՝ թերարյան անմիջական վարպետի կուսալ-
ներից: Դրացից է «Գիտափին» (1954) կոտուք, որի նախատի-
պը է Ն. Թայշեսային «Էղոյ Ազգական գնուում» նկարը: Ա. Բե-

VIA PFI GRECI

Փոքր Հոլոն
Սկզբան 1972



բարյամին համար ուր և երեխաների լող պատրիակ է, առնենքն լու լուսով, ողով, արևով ողողված կնճուրախ միջավայր: Դաշ-
նակամինը երանգներով կառուցված կորործոց ներքին շքրմ-
թյան է առանու ինտենսիվ, տաք ուկենություն, որը աստիճա-
նաբար անցնելով նկարի հորդը, ձևվում է սարալանչքի կա-
պուր մշուշին:

«Հնասափին» նկարը Ա. Բերարյանի գյուղական քեման-
եալ կոտամերի առաջիններից է: Այն ունի հայեցողական բնույթ,
տայ միաժամանակ կրու և լավատեսական աշխարհընկալման
հախանցանեմբ:

Նոպատերազման շրջանի հայ նկարիների բնում թերից
մեկը էր Արա Բերարյանը, որի կոտամերի հերոսները դարձան
գյուղի մարդիկ, երանց առօրքան ու աշխատանքը:

1953 թվականի համբավետական գնդավանտական ցուցա-
նանշանի ուղագրավ կոտամերից էր Արա Բերարյանի «Ողորդի
մոտ» կոտավը: Սացուցյան թվանակ ուր շոնչ ու ոռ երան էր
ստացել նկարչի ստեղծագործույթան մէջ: Գեղջկական պարզու-
թյան, երանցույթան զարգան հնա կարևոր էր նաև մեն այ
համաձանքը: Այդ համարդեպահին թվանակ դրված էր հայկական
նոյն վրա, հայկական գյուղական միջավայրում:

Առաջին հակ բայցից Բերարյանը հանեն նեալ որպես
ակտուի բանմարդի: Բերարյանի բանմարդները, շնաման մոտիվ-
ների բառապահույթանը և հոգական երանգներին, հիմնակա-
նում պրատիկուում են բնույթան շառա փթթումն ու շնոր գոնա-
գերույթն: «Վշապանոց» (1953) հայուսանակ լուսային
բնակարի ձեղմակուրած թերապանական Շնամարմուտումն է:
Երբեմ նկարչի վրձնած գյուղական բաղամասին նեկ հատվածից
հնարավոր է ինոն պատկերացնել գյուղ ընթանուր նկարա-
գիրը: Արդիսին է «Ծեղմանորի գիշավոր փողոցը» գոտորիկ
աշխատանքը (1961): Տաք արևից շիկացած տների իրաք վրա
բարձրացած հատվածները ու միայն ազգագորական շնչուարդուներ
ունեն, այլ իրենց տարրեր պահպանուր գնդանկարչական հնա-
րաբիր իմաստափորու են ստանում: «Կոնցի մեծ աստիճանները»
(1964) բանմարդու ուժն լուսավորված ողորկ բորդակների
հարդուրունները նակարոված են աշնամային ծաղի կարմրա-
դին հավատանին:

«Աշտարակ. Բերտարաջ» (1970) բանմարդու նկարչի դի-
տակեսոց վերնից է, որտեսից առ ապաւ է գյուղի կոտորմերին,
ու այդ նարք մոյս կոտորմերի միջոցով, որոնց վրա ցորեն նեն շն-
րացնու գյուղի կամաք, պատում մարդկանց ու քայլն աշխար-
ին մասին: Հագեցված դեղմականացվածն և կարմրամանաց-
կագույն երանգները «Շնավարդին և կոտավի մերժույթում պատ-
կերկած Մարին նկենքու տաք առյուսագույն ձևերի շորքը: Հատկապես
առանձնանու է նկարի առաջին պահ, որտեղ
տեղավորված են կարմր, կապուր, կանաչ, շազմակագույն
կարպետների վրա փուզած ցորենն ու կանաչներները:

Ամերամեջն է Զին Ա. Բերարյանի հիմնական կոմպոզիցիոն
սկզբունքը, պատ, լամ, համախու առաջին պահ, որտեղ տե-
ղի են ունենու հիմնական պյումնային «գործողույթունները», և

Երեքորդ պլան, որը կրում է կտորի գումային կառուցվածքի ինստենչի ծանրությունը:

Գեղանկարին սիրում է գյուղի մեջ ու արևոտ փողոցները, ծառերը տունենից ու հողաշնչ շոր պատերը, արևախամ տների զանգվածները, որոնց նար մակերեսներին կենդանություն և՛ նաև դրանք փոքր ու խոր փորած լուսաւուսների նորքը: Սակայն դրանք սուկ բնապատկերներ չեն: Համար առօր կրաքարվ առողջ մի քանի ժգուրընը իրենց գումարելով նորություն և՛ բնապատկերի մոջ ու կենդանություն հաղորդում կտորին, իսկ երեսն էլ օճուղու ժամանակ կրանուի: Արդիշիք և՛ «Հիմ Երևան» (1967), «Մարին և դաշտուն» (1967), «Սպիտակ սարը» (1961) և այլք:

Նըստից շատ է օգտվել նաև Հայաստանի նարտարապետական կուսակարմերու նարուած բնակչարելիքը: Խշանակայից և՛ «Հնիփամինի տաճարը» (1959, 1978), «Մարինի եկեղեցին Աշուարդուն» (1964), «Էլունը գրուում. Սաղմառավաճը» (1960): Սա ևս բացառություն է դեպի գրուն ու զնուաշխարիք արվեստագույն մեջքած նախասկիրությամբ:

Բերարյանի բնամկարմերում ուշագրավ և՛ ներկան-վարդագույն ծաղկած արջինը, որուն մասն ծառերի մույն թնգո հազարից զգություն ևն դնայի վեր, ըրազեն սովոր ուշունք են գոյն բարձ կամաշի վրա («Մարկը ծաղկուն ևն», 1963): Ինսեննով գոյները ուրախության զգացմունքով և՛ տողորուն բնանկարը, որ ամենա զգություն կա դնայի լուսը: «Հինուր» բնամկարուն (1956) Շերարյանը լուծում է լուսատվերների և գոյնի դեկորատիվ մաս հասովածների միավորման նարգերը: Խոյն այս նեստարան օտառոքմելուն «Մեծ շինարարներ» մոտ» կտավուն (1961) Շնարիչը կարողանում է նորուի իմաստավորել այն: Սրբազ արդեն բնամկարը ձեռք է քըսու ժամանակին երան: «Պատկերելով գրուի ծացամասց, Բերարյանը մոռ կամաշ երանցներու ատեղդիսած մեծ շինարենու տակ ճիշճար առյածածի տները ու ուկեղունց ցորենի դեմքը զուգակցում է երեքորդ պլանի գրուական նաև նախարին վարդագույն ծասպանին: Ծեր յեղնականուու փացող խոտի դնելիք ֆոնի վրա պատկերված են բուռակն ու ձին: Դիմանիկ ընթանունը գունային կառուցվածքը հնարավորություն է տալիս զգալու հայկական գրությունը: «Լճակի մոտ» կտավը (1964) կառուցված է մանկան, մի փոքր «սփյուռք» կամաշ տոնայնությամբ: Համախառ կերպածը մինիար-երկնապույն ձին կարմրագուն բրուկայի հետ դաշնուն է «Երմելու» (1968) բնամկարի գունային շեշտուրությունը:

Առաջնարյանի բնամկարմերը ավարտված պատկերներ են, որոնցում նըստից զգություն է հասնել բնույթամ տվյալ նատվակի գեղարվեստական բացահայտմամբ: Ստեղծելով գրուական կամարին առնչվող մի շաբար բնամկարներ, Բերարյանը զգություն է նաև ընդուաճացնեմինի: Նա արյան է տանում նացենի բնաշխարից, որին և կենսամաստաւ, բանձնու ու բարական: Անկայն բերարվանական բնապատկերության մոջ կա վեմուրան ծզուում, որից կամերային լուծված քու բնամկարմերը տառանուն են մոնումենտալությունը: Նկարիչը կարուանում է նացենի նոյնին

նաշի այսօրվա արվեստագետի աշքերով, ստեղծնով ոչ թե բնուրյան տվյալ հասովածի փաստացի դիմանկարը, այլ նոր ընդհանրացած գեղարվեստական կերպարը: Արամով է Բերարաբան շաբունակում և Թայկական բնամկարչորդան լավագույն ավանդները:

Գոյն և տրամադրություն, գոյնի բազմազան տարրերակննորդ համանուն նույնական ներգրծության՝ աճած նոր բնամկարանների ստեղծման հիմնական կերպարը: Այս Բերարաբան տրամադրության նկարի է Արք իսկ պատմառով, Օրա նկարները ստեղծվում են «Ծալված ազի», «Գանձանային մոտիվ», «Ասպի ամիս» և այսորինակ այլ ամունների տակ, որոնցում ներկին բրոնզ տրամադրությանը շաղկապիսն է ներգրծուն և նազեցված կորիսի նոր Թեման՝ բնամկարի նկանո, տրամադրությունն ու նույնականությունը՝ բռնանձակություն, իսկ գոյնը՝ որոնւմների միջով անցած արտաքարտման հիմնական միջոց: Այս ոչ բարդ սիմետրիայի և ստեղծվում Բերարաբան բնամկարները: Սակայն նկարից չի սահմանափակվում ամենական ապրումներով, այն ապրումներով, որոնք ծնվում են բնույթայի մեջ ունեցած արվեստագետի շփոմների և ընկառումների ժամանակ: Այդ կոտամները վարակում են բնույթայի տրամադրության բոլոր երանեմների ակտիվ և ուրախ ընկառումներով: Դրանք սեր են առաջացնում դեպի հայոց բնույթում, տիհուառ և գալ շրջապատող իրականության տրամադրությունն ու գեղեցկությունն ներկան բնույթան կերպարը բարձրացնում է սիմվոլի աստիճանի: Այդ կոտամները վարակում կատարվում են բնույթայի տրամադրության բոլոր կամաց կերպն հարցությունների, վերևում՝ դիմանակարություն, որտեղ դեպի կոտայի հատման գիծ են բարձրացնում ծառերի ոլորապոտոյ բները և, ցածի մասը, որտեղ իշխում է բար կամաշի դեկորատիվ տարածությունը: Այս երկու նախնական իրան գումային կառուցմանը ստեղծում են բնույթայի զարյանը նույնականությունն: Եզ այս ֆոնի վրա պատկերված է կերտուսար, աշքիկ՝ սախտակազման, սևամնի, ուստարորդի, զարմանորդ ու ներքին հրճանակով լուսած, ծաղկած ծառի նրբութ ձեռքին Աղջկա կերպարը դիմումում է որպես կյամքի զարյանը խորհրդանի:

Գրույր, ինչպես ասվեց, Ա. Բերարաբանի հնատարրութ է իր մարդկանցու: Սակայն Օրա այս կարդի կատամներում մարդիկ դիմանակարան կերպարավորութ չեն տառանու:

Սովորության գեղանկարչության ախազ սերի նկարինների՝ Ա. Առաքելյանի, Հ. Կողովրամի, Մ. Սարյանի, Գ. Գյորգյանի կողմից գոյում ու գյուղաշնայրը հիմնականում ընկարչի բնաշխարհի պատկերման տեսանկյունից: Նոյնինք «Կոմիտ» ունեցող թեմատիկ-կոմպոզիցիոն պատկերներում (Ա. Առաքելյանի «Ծորեն և ծննդու», «Ծորեն և շորացու», Մ. Սարյանի «Բարձրականական», Գ. Գյորգյանի «Վայսնունության կազմ», Հ. Կողովրամի «Անպարան», «Բանին» և այլն) կարևոր բնույթային տվյալ հատվածի գեղարվեստական մարմանաբառությունն:

Գյորդկան թեմատիկ պատկերի հմբաւախա օրինաներ են ստեղծել Մ. Առաքելյանն ու Մ. Արելյանը: Առաջինն ավելի շատ հնատարրութ է ազգագույն տարրերի շնչությունը: Մինչ Արելյանը գոտել է ծաղրանի շնչությանը կերպարավորությունի, այն նույնինք



Անդրամբ 1975
Նաբրոս

նացելելով սիմվոլի սատիրանի: Նոր սերունդ նոր խառնայիրություն տվեց պատրական թագավորիկայի՛՛ ձգտելով հոգեբանական բացահայտումների, մարդկային փոխմաքարերությունների ներքին էլուրան զիշարժվածական վերաբառության: Այդ ուժով Գ. Խոնջյանը («Միանաշահ», «Ե՞ս Բաց, և մեր, և սրապանը»), Ա. Մորավյանը («Ըստմեր որոյ մասին», «ՏՅԱԺիներ», և Գրոյնի բախրամը («Մաքր») և որիշեն:

Այս ներարարանը իր մասմաքաղցմներով կապվեց այս նոր սերնին նույն սերն, որի զիշարժվածական որոնումներին ուղղված տվյալներից մենք չենք անհանդապատճեն կատարելու համար ինտենտուուտ ինքը՝ Արա Ներարարանն էր: Խարեցի է ներարին, որ արտուն հշանակայից ոյն է խարացեց ոչ միայն ժամանակի բժիշկամբ, այս ժամանելության միանականությունն: Դրան, ինչպատճեն և երիտասարդ սերնին արվեստանկաններին, զրոյական թեման ներարարություն է ոչ ինքնին, այս որպես զուտի մարդու կյանքի արտացոլման միջոց:

Ներացի գրոյական թեմայով առային աշխատանքներից մենք՝ «Ծրորոցի մոտ» կուպայ (1953), ոմի մի քանի տարրերուն, որոնցուն ասկայի, տարրեր և՛ն զիշարժվածական աշխատանքաշամբոցների ո ներին տրամադրությունները:

«Նաշուն» կենարի (1964) նամակ որպես գործող ամճ է ընտրված մինչև կերտասար զորյաց, որն աշխատանքից մետու, կեսօրին նամանուանում է ցորենի նոր հնաճած շնչչնի մեջ: Կերպարներ կերտված են լայն վրձնանարկվածներով: Նկարիցը նելունուանորեն շարունակում է մայորություն թեմայի զիշարժվածական մաքանակորություն, նամանելով նոր ընդհանրացմանների: Իր մերորդից մոտց ունեն պատմուածան ններ, կոնցես, խոտս սրտմն և, բնականաբար, դրամ նամանուածանն ըկուրեանն, ապա տարիներ անց, դրամ իրենց տեղը զիշեցին թեմայի զիշարժվածական ընդհանրացմներին:

«Շական» աշխատանքուն (1963) մայորության գաղափարը շաղկապես է բնույթան զարդարների, տառական շքերթքար տարածված լաշտուերի զամակելությանց: Այն զուգավզվում է մարդու կենցաղին, նոր աշխատանքին, շնայտ աշխատանքի բռն պրոցես դրսու և ներաշի ընորած թեմայի սրբաթափն բացահայտություն: Նկարի գումային ների կառուցման համար Շկրինի օգտագործում է ունեղ լուրային նաևայրումներ, լուրային սրբիներ: Նուած կենց նաշոյ գումային կեցկացք, կուժ որպես կենտրոն ունեցող նաման նատյուրմուրուն, կարպանի բազմագույն գծերի զգարդուում արևոյ ողովզած ցորենի դաշտի բաց ուկեզոյն երիշմն, արածող ածերի կապուս-սպիտակալուն խուրը, նոյն պատճ նաշիլ հշմարլող զրոյական կամացաշագանակոյն բնամելարց, շեշտուն են երիտասարդ որ կերպար:

Նոյն այս թեման մեկ այլ տարրերակոյ արտանայինք է «Գարուն» աշինություն կուպան (1965): Նոյն երիտասարդ մայրն է պատկերված, որի երշանկության տրամադրությունը շեշտված է զարման զարդարներ, առաջին պատճ պատկերված նյութի ծաղկած ծիրաններին բաց վարդագույնով:

Զարդարների, բնույթան մեջ տարրպահմվելու երանավան զա-

ցումը զուգարարվելով մայուսթամ թնախին, առեղծում են երշաճ-կուրքամ երարարամական սիմվոլիկան, որի բացահայտման և ներփակած մեջարդ մէ շարա կտավները. Այս պատմանույն է «Համ-գալստ» (1969), իմացն և մեյքն անհոգ կտավները, չունեն գործողությամ ծավալուն: Կուսայի նորիդնեական ճգվածություն- մանգաւացող երիտասարդ կնոջ պատմիկ ուրվագիծը, անապ- ուր, բայց զումազան ծանձողով յօսմաս, դեռև դուքը ձևորին կամքանած մըկ մանելիք, օտոյ և լոյսով ողոված տաք միջա- լայրի ուրախ տարածությունուն կննեացին թնախ իրոք բազ- ությունում են սիմվոլիկ հնձնությամ աստիճանն:

Առաջի լուսատվերային, գումային և դիրքական շեշտադրությունը ներփակվեց հիմնականում կառուցում է Երեխայի և Մորկեպարի միջոցուն: Նշանառ ստանդարտ է Մի հայուս միջազգային, որտեղ պատեհելով իրեն (Կոտայքի այ ամենանույն տեսադրությունը կառապահածանկարույն պատճ, ծոյսու սպազու աշխանակնառությունը, ծանծեցի դժոխի, կամա և կապարտ գումային փոքր բառավածները, բողազում կոմը) լրացման և՛ ինչպես գումային երկու բորբոքական մասերը (Բարձրական տար կարմիր և պատճեակ կամ գումանի բույզ լրացմանը մուտքագրման հարաբերացամաց դղոխին), նույնպաս և շեշտու գաղափարական ինքանատադրությը, երշանկությամբ պարունակած կամբի զգացողությունը:

Գրադական միջավացք կոնկրետ չէ, առայս Բայելական է ու ժամանակակից: Անս ապա առանձնահատկությունը հեքարյան-
կարաջ արվեստ բնոր կողմերից է: Մայուսացը վելիման
վերանորում են Բայելական բացարարութիւն թքարյանական
արվեստը բնարակն կարողութեանցը:

«Հայրենի բանագը» (1968) Ակադեմի այս շարքի համբազմական էր: Պարմանական է և բանագը, և առաջին պատճեն զգայի տեղ գրավու ծառի նրբոց, և բանագի փոնի վրա գտնվելու պատկան ասիստան շշաղացանու կիրած, որ մերկանի պատկերացամք մարմանակորոշ է հողոց, բարձմնիթու, կամքը: Կոտայի առաջին պատճեն մնարած է լայա վրձնամարդավաճերով: Նկարիչը մի փոքր պարզեցնում է ձևերը, որպազծու շնչուում նրանց միջնական ծավալներն ու ամենամենացը: Կոտայի գումային կառուցման մնջ կարեւոր առաջին նկարատակի հատվածներն են, որոնք ինչ-որ մի տեղ բառերական դեկորի տպագործույթն են յօնեան և ուսկական ամենամասսաւախամաւորություն աւանդություն փոնի սպիտականական կապտագույն առաքի նետ: Միաժամանակ հայտնի ցանագը կերպարը առանում է մերկապային նրանց:

Ա. Անցարամի տեղագործության մեջ կարևորագույք տեղ գրավող մարդունքի արա շաբաթ ուժի սկիզբ, բայց ոչ ավարտ նա նորից ու նորից անդրադապություն է իր նախասփրությանը հաջող, գտնելով կերպավորման օրը մարդունք: «Աշխատային մոտիվ» կուռայի (1877) կուպողիցին կառուցված է տար կամացների ու կարմիրների համարդրությանը հաջողված, որոնք ֆոն են դառնում առաջին պատկերավաճ արդյունք շրաբնաց ճրադեմու և կամաց ու կարմիր տերևներով զարդարված ծանրի համար: Կամաց դրաւու կուռայի մեջընտել տեղադրել և օրս չորս կրտսել զրոյական միջավայրին բնորոշ առանձին հատկաների համարդրություն կուն-առողջեան դարձնում են շրաբնաձի, որի կենսությունը օստած է



Georges Lepape
Улица в Риме 1925

մանելանց զրկած երիտասարդ մայքը: Ամեն ինչ ներարկված է Բանձիստ ու խաղաղ տրամադրությանց: Կոյզ տրամադրության վերանման մեկ այլ տարրերակն է «Խօնճորեն» տակը՝ Շեքփը (1981): Արդեն ճամփո աշխանայիշ ճանի տակ պատկան երիտասարդ կոնց սպիտակ զգնատը, նաևած մանկան փիրուուզոյն հագուստը, միջավայրի բներ վարդագույն ու մադ կամաշներ ամուրը ու մանձիստ նև ներշշառ:

Այս Շեքփարանի ուր ստեղծագործություններուն ճգուտ կա նաևնեւ զումայի Բատլամանի շարժման, երանց կրածուական մընելուրամբը: Դրա լավագույն օրինակներից է «Վերի-վերի թալկարան պարը» ներքի երկրորդ տարրերաց (1981), որտեղ գեղշկոմինը Բանձիստ ներդիս նև զայխու ոչ յու ազգագրական պարի Բանդիշաստությամբ, այ այնօհենակ սրբմաց մի շարժուսով, որ կարևոր ներքի կորմից ընկալված ակնսարան է:

Աշխատամիքի պրոցեսին նվիրված մեկ վայր է ստեղծնի արվածանելոց «Ալարի ամիսը» (1964), որտեղ լուծում է կամքը նոյն մեռ անցկացրած և ապաւած նոյն մեռ կապած նայ ու որդու փոխմարտերությունների, ուղղ մշակող սերությունի նարը: Նրա «Ալարի ամիսը» կոմիքսն պատմուածան ներ ունի, ապա աշխատամիքի բնեան Շեքփարանի մեկ այլ կոտայնմ «Վերայարձման» ներքում (1963), շատ ավելի բարական լուծում է ստուգը:

Իր ուսակերման մեջ ինքնատիս պոտոննեիա տրամադրություններ է պարունակում «Աշխատակը» կոտայ (1960):

Շեքփարանի այս ստեղծագործությունն պատկերում է Աշխատակի «Երապարակներից» մեջ՝ որ և տապ միջօրին, կարմրականաշառույթ նոյն պատերի համայնամերու, գենինի տարածված կառաւա-մանուշակապույտ տակ ստվերներով: «Ենոք դիտողն է զայխու կողովներոյ բնուավորության ավանակներից շարքը: Ամեն ինչ այստեղ ծավալ և ծէ տապեց լուսի մասմկած դասավորության շնորհիս, որը ողողել է կոտայք, երեսն ստվեց առաջացրեց, երեսն գոնային տաք հատվածներ: Դրանք կարծեն շոյում նև կողովներից երկարող դրումների կարմրակելինեց, ասան իշուկին նատած ոտարորիկ աղջու ուսերի լուրայի, զորբականությունն հաղորդու շրջապատին:

Զայխ գեղանելարշական առուույ, Այս Շեքփարանը բանիցս ամերականուն է «Ժամանուած իրեն առաջարկած լուսի, շարժման, ազգագրական մոտիվների նորույի նեկանաբանմանց: Լավագույններից է «Եղինգմանորը»: Նկարին ըստորի է պարզ, անսանյույ մի մոտիվ՝ վերայարձ աղբյուրից: Հարբարակուերային լուծված բաց շագանականույն ֆոնը տաք դիտինի (աղջկա շոք), ապիտուակի (տոպայի վերմաշապիկը), շագանականույնի, կարմրի, բաց կամաչի և մոգ կապուրի մարտաքրությունները (քայլու իշուկ, կալի կեմբը, խորշինը) գումային տարրերակներով լուծված հատվածներ նե, որոնք ունեն նորական ներգործության ուժ: Գործողության պայմանի, միժմականուն ուրբագծաբն լուծումը, Շեքփարանի հախղմուրած արտամաշաշամելերից է և արձագանքներ ունի Մ. Սարբարի վառ շրջանի արևույան հաւաշաշիքի մեջ: Այս աղջեցույնն առավել պարզուր է Բանձիստ զայխու արվեստագետի սիրիական շարքում («Կանաչը Պատմիացից»

1971, «Համակրո» 1967), որտեղ կարևոր գումային հաստվածքի սերի սերմ է, ըրաց և լուսնա դասակարգությունը: Կամացի կերպարները իրենց ընթանրացման մեջ ունեն և ազգային, և անհատական, և՝ կերպարային իմբռամիպուրություններ:

«Նշեմաձեռք» առանձնամուտ է գյուղական սոլորյան պարը, տույժական թվաղող մոտիվը՝ չելուրատիվ լուծումներով: Բերարյանը միրուն է ստեղծել բազմաթիվ էլեգուաներ, սակայն չի սամանափակվում դրանք ուղղակի կուսակի վրա փոխարերկով: Ընդհանուր գծերով փոխակի կունդին բանկարդի կերպարը, նա հիմնակամուտ տարրածություններ աճշտառում է ոչ էական մանրամասներից և նույնական ամրությական կտորներից:

Բերարյանի նախասիրություններին պակաս շատ այնի հոգեմարապատ է Արարատյան դաշտը, որտեղից նա քաղաք է իր ստեղծագործությունների օգայի մասի յեման: Երկարատև աշխատանքը Օշականու տվյալների բնուրյամ ուսումնակրած փորձ և լայն հմարապորտություններ: Տարիներ անց, նա նորից է ամրապատմում «Օշականի» գաղտնաբարին, բայց կերպարավորում այլ տարբերակով («Աշում», 1967):

Արա Բերարյանը նախորդություն մարդու առանձնագույն շիզամանագույն չի գրադաւու: Նրա նախորդությունները նիմակամուտ ազգագրական բնույթի և իրենց գեղանկարչական առանձնամասներություններով առանձին կուսակի մորք և դարձել: «Աշամանից» պտուղներ» (1961), «Անբառամներ» (1969), «Արևածագիկներ» (1969), «Աշումակ. ծաղիկներ» (1975), «Իշշուային ծաղիկներ» (1981) և մի քանի այլ նախորդություններ պահպանում գեղանկարչական աշխատանքներ լինելով հանդերձ, թերարված և ներմատիկ պատկերների մտաթագումներից:

«Աշամանից պտուղներ» նկարում բացարձուկում է Արարյանի վեպարքելունը դեպի Զատուրդություն: Սեղանին դրաւած են աշխամանին բացագագում մրգեր ու մոյել կծով դաշտային վառ ծաղկելու: Նրանց գաղտնին համարդույթները շշուվում են պատի կարպետի կարմիր ու կամաչից: Սեղանին մոռ մսած ափիտակազնուու առջևս դիմանեար դիտվում է որպես բնուրյամ բարիքներու շրջապատված մարդու հոգեկան մաքրության մարդուսկորում: Հնագայում առ նկարի նախորդություն իր գեղանկարչական տարբերակով օգտագործենց «Հանգիստ» (1969) բնաւորիկ պատկերի մեջ:

Նախորդություն Բերարյան նախշնորում է նայե, նստակ գումային մակերես (օրինակ՝ կարմիր՝ «Արևածագիկներում», մանուշական-դեղնավում՝ «Աշնան պատումներում», կապտագոյն՝ «Շրիներում» և «Իշշուային ծաղիկներում»), որի ֆոնի վրա տեղադրում է արևածագիկներ, մանգաղ, սերկնի, ծաղիկներ և այլն: Ազդեցն, ինչպես մրշտ, նկարիչը կուսակ դիտում է որպես մեն գումային մարդություն, մեն տարրածություն, որի մեջ տեսի են ունենու հիմնական գործողությունները: Դրամբ պերմանում են «Իշշուային», «Հանգիստ», «Աշում» և այլ բնաւորիկ գործություն:

Բերարյանի ստեղծագործություններ մեջ դիմանեար մի կողմից համեն է զային որպես առանձին ժամ, իսկ մյուս կողմից, տարիներ շարունակ նա ստեղծեն է դիմանեար-էլեցուությունների մի ամբողջ շարք, որոնք ննտագարում տես են գտնել թիմատիկ պատկեր-

Գունդ Վակո: Ֆլորենցիա
Պուտե Վեչո, Փլորենցիա 1975



Տեքուս: Կոմունան մարդիկ լինելով հանդերձ, ունենալով ազգային և տիպական առանձնահատուկ հատկանիշներ, որանք նևտագրություն համեմ են գալիս որպես ընդհանրացված գեղանկարչական կերպարներ:

Այս Շեքարբանի դիմանկարչական ատեղագործությունները թվով շատ չեն: Նկարիչը հատուկ ընտրություն է կատարել, խուսափել պատկերային դիմանկարներից, ծովել է պատկերել այն մարդկանց, որոնք իրեն հոգեմարտապատ են, մոտ նա իրենց մուտքությամբ, իրենց անձնական հմայքով: Կարելի է ասել, որ Այս Շեքարբանի ստեղծագործությամբ մեջ հշամակային տեղ գրավու դիմանկարչական աշխատանքների թվում տղամարդկանց մի շահ պատկերություններ կամ միայն նկարիչ Հակոբ Կոչչարի, Բեատուս-պատմաբան Կարապետ Ղաֆարյանին, Շահրիմանի Ղաֆարյանին, Հակոբ Ռեշիշյանի դիմանկարները:

Հակոբ Կոչչարին դիմանկարին բնորոշ է կերպարի ամբողջ գործիկ պատարինի տակ բարձված բարի և փոքր-ինչ միամիտ բնակություն, որն այսպէս հասուն էր արվեստագործության: Դիմանկարը դրսություն է Կոչչարա-Շահոր կերպարի այն կողմերը, որոնք ի հայր են գալիս միայն ու միայն նրա հետ կերպարու բարեկամության, զրոյների, համեմատմանի, իմանի զույգմանի ժամանակ, ապիմոն այն հոգեմարտապատ մուտքություն, որ բազմից առիթներ է տմացել գտնվելու նրա տաղանի երկրպագու Այս Շեքարբանը:

Հակապետ Կարապետ Ղաֆարյանին նկատմամբ նկարիչը ունի առանձնակի վերաբերեմներ: Նրանց հրացնում էր ժողովրդի պատմության, մշակույթի համեմատ մեծ սերը: Բամբակ Ռիշենոն ինչ-որ մի բան կա Կարապետ Ղաֆարյանին դիմանկարում, այնքան կերպարը պատահել ծննդված ունի և այնքան մնում է օգտագործված վրձնանկարինի ուն ո ֆակտորնեւ:

Արա Թերարյանի տղամարդկանց դիմանկարները գ ունույ զուսան նն ու խնառ, ինչ կողոքից կառուցվում է կապուտի, արծարագոյնի և բաց շագամակագոյնի տոնելով:

Ա. Թերարյանի դիմանկարներում կանայք թարական են, նորագոն ու ինքնամփոփու նկարիչը իր բնորդներին մոտացնում է դիմունին, ձաւելով մաղորդական դարձնել նրանց խորհրդն ու մոտորումներին: «Նման Թեղաբանաց» (1960), «Անձնա Պարունաց» (1962), «Անամիտոց», «Աստոյիկ» (1960), «Սնուան» (1963), «Նկարչը կինը» (1973), կտավները Թերարյանին նարազան մարդկանց են պատկերում: Նրանք զերծ են ցուցադրական կեցվածքից, պարեսոնիկ շեշտադրումներից: Նկարիչը մնում է նրանց զեղեցիկացներ միտումից: Հաճախ դիմանկարները որու են զային ժամեր ցրամանենքրից: «Էլույսը պատշաճություն» (1961), «Էլույսամուտի ժուռ» (1962), «Սոսակն կարուս» (1969), «Քրուսին նազն» (1978), «Բաց լուսամուտ» (1969), «Աշխանային ժութի» (1980) նկարներուն թե՛ կերպարները ունեն կոնկրետ անոնցներ, սակայն զրանք գոյնով կամ գործողությամբ առաջին պահին չեն մղվում: Առաջնամենքը է բնորդություն՝ բաց լուսամուտներից կամ պատշաճամբից նրանցող ծառերն ու աների կոտորները: Այդ կերպարները մնում լինելով դիմանկարչական կոնկրետուրումներ, դրված լինելով որոշակի գործողության մեջ, նկարներին նախորդում են ժամրային բնույթ:

Դիմանկարների այս շարքում առանձնանում է «Վահան Տերյանի դիմանկարը» (1969):

Ա. Թերարյանի արվեստի թարական սրամադրությունները ինչ-որ տև եղողք ունեն տերմանական պոնդիակի մեջ, որը և աղջակ նշառ բամաւուների դիմանկարի ստուծնամ համար:

Կտավի կոմպոզիցիան ինկ տարբերվում է յոյու դիմանկարներից: Մշնութից պատկերված Տեղանց տեղայորված է բնուրան ֆենի վրա բախճու, լուրջ ու մասմեռու: Նկարիչը ձևել է ընծածել բամաւուների արտօրինին բնորոշ հատկանշներ, կերպարին մաղորդելով մերքին շերտություն: Դիմանկարն իշխում են կապուս-դիմանկուն երանենքը, բաց-մանուշակագոյն բրրուացող հատվածները, որուա հնարավորություն են տախն շեշտակու բամաւուների դառնու դմբը: Զեարան դրան, կտավը լի է զարման տրամադրությամբ, որը և բալանսական խոնմուկ է բամաւուն բամաւուների կերպարը: Հետազոտյան Թերարյանը քանից ամերայառնում է Տերյանի կերպարի:

Արա Թերարյանի պատմա-հնագիտական թեմայով երկու կտավները նաև տառապուտում տեղ են գրավել տվյալատական կերպարվեստում:

Առաջին ստեղծվել է 1949 թվականին «XII բանակի մուտք Երևան»: Պատկերված է այն բախճորչ պամեր, երբ 1920 թ. դեկտեմբերի 2-ին XII բանակը մտավ Երևան: Վավերական ճշգրտությամբ վերաբառադրելով մին Երևանի կենտրոնական փողոցը, որն եղ միամարտի, մոխրագոյն կառուցմենի առաջ բավարվել են զավակական քաղաքի շնծացող բնակիչները. Անգրիշը կտավի վրա խոչը պահով տեղապորտ է մետափորտայ մարտիկ-մեծալներին: Ա. Թերարյանն այս աշխատանքում մասնաւ



Ընդունելու
հաճրություն 1875

է զայիս որպես ռեժիսոր-գեղամարդի (բոլորը ներգրավված են ակտորի գործողությամ մեջ). Անձրախին չոր տևող կիմք, զինուրին զգեած տարեց կիմք, տաճ կոտորին դրաշ ամիացնող խոնցք, բարցիկներ բամանք առաջին պահին տղամ և այլն): Զարաք ոչ բոլոր հասկամների միառն մշակմանն ու նրանց միջն գոյություն ունեցող ներքին կապին և կոմպոզիցիոնի որոշ բառերուանորաց, «XII բանակի մուտքը Երևան կոտայք որոշակի դեմ ունի սպասարքամաս կերպարվեստի պատմա-մելափոխական բնաւորիկայի զարգացման գործունություն»: Եթե, մասնաւոր, կուսական ունեամբ, որ բանական բիզանտինական սովորություն կերպարվեստում և Կորոյանի միջմադրած այդ ժամար երկու տառամայրակ չունեալ արժանի զարգացմաւ:

Տասց տարի անց ներքին նորից անդրադարձակ այդ բնային և կոտայք անվանեց «Հայաստան. 1920 թիվ»: Թեսան նոյնըն է՝ XI բանակի մուտքը Հայաստան: Սակայն փոխվել է միջավայրը: Ընթրված է գոյուական տեսարան, որի ֆոնի վրա տեսի է ունենում գրեթե նոյն գործողությունը, առավել սահմանափակ գործող անձանց ընդուրումներով: Դարձալ նորիզուական շարժումով կոմպոզիցիա է ընթրված; Այժմ բացակայում է այն բազմածավակ ու բազմապատճ «ցրվածություն», որը բնուուց էր առաջին աշխատաբիրին: Հիմնական կերպարվեստն այսուեն դրված են այլ միջավայրուն, այլ գործողություն մեջ:

Գործողության առանցքն են զինուրին համբուրող տարեց կիմքն ու լավաշը ձեռքին նրանց մասն մասեցող նրիւտասարդ հարստին: Այս ֆոնի վրա հատկապես շշուտած է առաջին պահումն դեմքով դեսի հանդիսական կանգնած ընցույնալոր ուստարիկ տղաման: Նյու կերպարն այնքան ընորու է 1920 բիզանին Հայաստանին (նախատիպ տեսնում ենք Ա. Վշտունու և Մ. Արմենի գրական ստեղծագործություններուն): Տղայի կերպարի գեղարվեստական լուծումը պետքի մնի հապողությունն է:

«Հայաստան. 1920 թիվ» աշխատանքը գեղանկարչության առավել նարուսաւ է, հյորեն, նախար, գործողության տեսակետից առավել ակտորին, ընթիմարացություններով համոզիչ ու կիսումանաւություն:

Գրի գրաֆիկան կարևոր տեսի է գրավում Արա Շեշտարանի ստեղծագործությամ մեջ: Գրի նկարազարդման արվեստով նա սկսել է զբաղվել բավական ոչ՝ 1953-ից: Անցած երեսուն տարիների ընթացքում ձևավորել է մոտ բառ գիրք: Այս բառուն նաև մասնակինքի համար: Հ. Պարունակ նրան գրավեց գրի ձևավորման արվեստով զբաղվելու մեջ առաջին շաբաթին շաբաթին շաբաթին, նրա 1953 թ. ներքին ձեռնամանին եղան գրողի նրիւտասոր «Ընտիր երկերի» նկարազարժմանը: Առաջին փորձը կատարվեց գնդամներչության առավել մոտ տեխնիկայով: Հիմք ընդունելով՝ Կորի մի փոքր պամացք ֆակտուրան, ներքին սուսակ ամ և միջբազումի:

երանցների տամաններում ստեղծեց բնրյալը, որոնք պահպանվ են իրենց արտամարտչական ուժը: Լավագույններից է «Սևծառատիկ մորացկանների» առաջին թերթը, որը զուտ գեղանկարչական կառուցվածք ունի: Ամենայն մանրամասնորյամբ վերատառովնեմ է Կ. Պոլսի տիտղիքը՝ բաղադրամաներից մեկը՝ Այս Սոֆիայի պաշիկ մինարեններով ու կիսակլոր գմբեցներով, ծովու իր հայրը ու մամուխա արծարագում մակերեսով, նավակներով, նավամանգատին կից ափի սալամատակներով: Հետանիքարի, որի, լուսի թարցերը լուծված են գեղանկարչության սկզբումներով, որը բնորոշ է նաև կոմպոզիցիայի կենտրոնաց պատկերացումներին: Այս, ինչպես նաև «Բանաստեղծ», «Արիստուս» արան և միջնորդ Կիմ» բնրքերում ներարանը կերպարները բնորոշող առանձին մանրամասներից բացի շեշտում է նաև ներունների կերպարը: Բնրքարանը թեն չի նույն Կ. Պոլսում, սակայն օգոստ է միջավայրը, կենցաղը, սոցիալական տարրեր խավերի ապրեակերպ: Եվ այս օգացողությունը նպաստել է կերպարների ուսախուական մեկնարամնանը, սույն բնորոշություններին:

Որպես արտամատիչ է ներայի բամբաստ կամաճը նվիրված թերթը («Պոլսու ու Պոլս բաղրուն մեջ»): Դիպուկ և բնորոշության նրանապար, բամբակուն և օրա բնաբարախ ունկնդիրը: Մյ տեսարամու կենցաղային մի ամրող պատկեր: Ոչագրավ է նաև «Բաղադրամարտության վասանների» Շնարազարդությունը: Համաստ նաշողությամբ չեն լուծված սակայն որոր թերթերը: Կաջկանող նանգամաճը է, անշուշտ, մեկնարամնան գեղանկարչական սկզբունքը:

Հաւեր Պարոնամը միմնավոր մուտք գործեց մկարչի ստեղծագործության մեջ: Բայց ուս սույն Պարոնամի աշխարհը չէր, այս Պոլսի ինքնառախա նայաշխարիք:

Հ. Պարոնամի նետ ունեցած առաջին համելիպություն նետ ներարանը անդրադարձավ Գրիգոր Չոմիսափի «Նովկելերին» (1981): Նշանակալիք է Գրիգոր Չոմիսափի դիմանկարի ստեղծումը: Բամերկու նովկելերից մկարչն ընտրել է միայն վեցը և յուրաքանչյուրի համար կատարել մկանակ թերթը: Այս թերթերը երեքը («Զարուհոն», «Փորուրլոն», «Թեֆարիկը») ունեն կոմպոզիցիան ծանրաբենվածություն, միջավայրի, տարազների, կամքարասինների, իրերի մանրակերպ վերաբառություններ, որոնք, սակայն, յուրաքանչյուր են օրանց գրաֆիկական արտամարտչականությունը: Բոլորումնի այս նմուշները բնրքերը: Դրանք միանձնուր կոմպոզիցիաներ են, որոնցում պատկերված են նովկելերի գլուխու ներունները: Եվ ենք ողբերգության գեղարվեստական արտացոլման

սամանափակվում են Գ. Չոքրապի նույնարդով, առաջ Հ. Պուրայանը անսպաս զավճշով և ծծախ աղբյուր է կնքախին բավորությամբ ո հումքով օտարված մերժ համար:

1961 թվականին մեկ անգամ և Ռեքարյամբ անդրադարձակ Հակոբ Պարոնանին Խախիկինու կատարած աշխատանքներին ավելացած «Առաջնաբույժն արևներան» կատակերգության նկարագրությունը: Նկարչին միջնունի վերամայից և կուպողի տեսանքը, և կերպարները, և, ամենակարևորը, արտահարուական միջոցները: Այ գուշակ նկարագրությունը տառային մշակումների բացակայությունը ստիճանու և նկարչին ուշադրության կենտրոնու պամի զի հոգինան ներգրավությունը: Գի լայնեցմի, երա սահմանափակ օգտագործման միջոցով կերպարյան արտահարուականության համակու գեղեցիկ օրինակ է «Բաղրամարության վճառմերից» Մելիսոս աղային պատկերությանը:

Թերթուու Հ. Պարոնանի «Երկերի» միհասորյակը հանդիպու և բարձարակի գրական տիպածների, որոնցից է առա սուր բնույթագործած արված Պալտստատ աղյարի կերպարը: Նկարչի ստեղծագործական հնտարքություններուն այս կերպարը մուտք է գրծեւ շատ ամենի վաղ և բարոնի միջոցով:

Թատերական նկարչության հետ ունեցած Արա Ռեքարյանի ստուգին ծանոթություն տեսի ունեցավ ուսանողական տարիներին, Աննինգրանուն, եթ 1937 թվականին Ա. Ա. Օսյորկինը ձևավորում էր Ա. Պոչգինի «Մոցարտ և Սայլերի», «Տեսանակներից», «Հայերժամարտաքանակ» պատմամեջը: Նա ստուգին իր ուսանողներից մի բանին, այդ բայու Ռեքարյանին, կատարել դեկրտասորի աշխատանք: Ա. Ռեքարյանի իրացում էր ուսուցի էսքիզները: Դրա շնորհիվ մոտիվից ծանոթացավ բանտերամկարչության առանձնահատկությանը: Սակայն մնուազարտ օրան հնտարքություններ ներկայացն միան գրծեւ:

Արական, 1968 թվականին Ալեքսեյ Բարսակի «Պալտստատ աղյար» օպերայի բնմադրությամ ձևավորումը հանձնարարվեց Արա Սարգսյանին, իսկ տարագների էսքիզները՝ Արա Ռեքարյանին: Սակայն բնմադրությունը շիրակամաշավ և Ռեքարյանի աշխատանքը բնակա կամք չլունեցավ:

1974 թվականին Ստուդուկամի անգամ բանտրունու վերականցնեց «Պալտստատ աղյար» և բնմադրու Վ. Անդրեանց գործող անձանց գգեսուների էսքիզները հանձնարարեց Արա Բեքարյանին: Նա կարողացավ լուծել գգեսուների պատմական, տղիական և գոմային խնդիրները: Դիտուղ գգում է XIX դարի վերջի Կ. Պոլսի այն միջավայրը, որը կամքի է կոչել արտ տիպները՝ փաստաբանն, երիտասարդ ֆրամունի, աշխանին, արս կամ այն անձնավորությամբ: Ստվարարդը դեղան-շագանակա-



Թատրոնի Փողոց
Նոյնու Սանց 1950



Խաղով (Ասիզի)
Իտալիա (Աչչոն) 1975

գոյմ, մոխրականաց կամ վարդագույն ֆոները ստոշում են այն թնդող միջավայրը, որը միմյանց մնա ամբողջություն շիման մնչ են մտնում կերպարները՝ Պալտասար աշբարին ամբատամող կամաց կողմին Բնշեն բնուագրությով առանձնանում է աղախինը՝ Սողոմոն։ Նրա պերեխական ծագումը, հասարակ, գոճիք ու հարձակողական պարագանը, սպիտակավոն կամաչով ստոշումնաշ շրջազգեստը, փայտա կարմիր բաշերը, կամքած ձևոքը ըստ մի ամրող կենսագրություն են պատմում։ Աշխատեց էլ թշրիրյանական մեկնաբանումը՝ Սողոմոն երկրորդական կերպար է, սակայն պիեսի գործողությունների շարժի ուժից թիւի ուժից։

«Պալտասար աշբարի» Շաքարաբրդումների առաջին տարրերակում թերարյանը կատարվուի դեպքերին նաև է որպես կենցաղական դրամակի, որտեղ մարդկի ըմկում են զավեցական կացրույամ մնչ։ Երան օգոստ են նաև վրձնամարտվածների իմաննսիվորույնը, մաս տոնային լուծումները, որոնք թնրենին տախի են ժամբարին նկարի երան։

Երկրորդ տարրերակում ամեն ինչ կառուցված է զանեսոյի վրա, Զավեցական են կերպարները (Անուշը, Փաստաբանը, Սողոմոն, Կիպարը), զավեցական են գործողությունները (ամբատամող երկու կամաց կողմից կատակերգության մերուին բաշքելը) և դրանց կողմից Պալտասար աշբարի ողբերգական կերպարը, որն արտաքին զավեցական բնուագրում մնա դրվագ է նաև դրամատիկական հոգեւիճակի մնչ։

Պարունակական երկերի Շաքարաբրդումների շարքում «Մեծապատիկ մուրացկանները» նույնպես ձևավորված են տար-

թիրակենքով: Առաջինը (1953) և մեկնաբանված է որպես կմցաղային կատակերգություն: Արդերդում (1961) Աքարիչը զականը երկն ընկալում է որպես թնորապուտմների, մարտկային զավթչության կերպարմների կատակերգություն, որուն կարևոր գործող անձանց զեղարվանական մարմանփորումն է և Օռանց փոխարարերությունների զավթչուական թակադրությունը:

Սպիտակ ֆոնի վրա որովածված կերպարմներ օժտված են աշգաղական հասկամշմերով, կերպարային սոր թնորապուտմներով, մամամային ու տեղին թնորչ նկարագրով: Եթե առաջին տարրերակոմ Արիստոդ աղաճ ամեն ինչը նկատմամբ ամտաքը, նոգնած զավառացի է, որն իր արտաքինով ու պահպանով տարրերինուն է շրջապատից, ապա երկուորուն նու շատերից մնկն է, նույն միջաւացի, նույն հասարակության ծննդն, գործողությունների մեջ ակտիվ ներգրավված անձնափորություն, որի համար հնարարին են և միշտորի կնոջ զրոյցը, և՛ Մանուկ տաճի անվերջանայի պատմությունը: Առաջին տարրերակի վերջին թիրում նկարիչը բույր միծապատիկ մորացիկաններին համախմբն է Արիստոդ աղաճն Բյուրջմկան տան մուսքի մուռ Երից իրաւացի է այս նկարապարտումներին նվիրված իր նորվածութ Արվանդ Քոչարը. «Նրանց հնարինա, շվար ու տագնապայից վիճակը, դեմքերը, յարժումները այնուա՛ հարազատ, այնուա՛ պղպական են, որ նոյնինկ հիշում և առանձին մարդկանց, Պոլսի ծանոթներին. Կարծես նկարիչը տեսնե, հանակն է նրանց: Երկրորդ տարրերակոմ Բերարյանց հրամարվեց այդ թիրքից, բայց որ չկար անհնականութ' դեպքերի զավթչուականությունը: Երևան ներ նոր թիրք: Արիստոդ աղաճ սունդուկը ձեռքին փախչում է իր հնարինայութեանից»:



Դ. Դեմիրչյանի «Բայց Նուզարի»
նկարապուտմներց
ՀՀ ոլորտուն
կ «Խաբրում Նազար»,
Դ. Դեմիրչյան

Արսակուով «Մնխապատիվ մորացկանները» Բնարարյամը կարդածել է յորովի, տաքը և տնասնկյունից: Եթե առաջին մարդարդությունը առևա է Բնարարյան-Անդրշի նկարեաման ու մուծողությունը, ապա ուր տարի անց կատարված աշխատամբությունը նկարիչը շնչու դնում է միջազգայի ու կերպարների զավեշտականությամ վրա: Դրանք վաղուց արդեն թիմավոր տեղ են գրավել սպասարք գորի գրաֆիկայի արվեստում:

Հետագայում Արա Բնարարյանը անդրադառն Սրվանդ Օսյանին ու ձևափորեց նրա «Համբարձում աղյու» պատմվածքը: (1971): Այսուհետ ևս Բնարարյանի համար կարևոր տիպամինը նաև Հատկապես ուշագործ է նաև ապահովական արժանապատվությամբ լցված Համբարձում աղյու:

Բնարարյությունների, կերպարների սրբ և դիմուկ բնույթագրությունը Բնարարյություն տվյալ Արա Բնարարյանին նկարագրություն Սրբին Զարենից «Ծրիի Նախիք» վեպը (1960): Խնձորեն Մարինոսա Ծամինան է գրել Բրատարակության առաջարկությունը «Չարենցը ատելեն է Բայ մարդկանց կերպարների մի ամբողջ շաբը ոչ ճանաց վերացական արտացոլման, այլ ճանաց սոցիալական, սատիրական սրացված, ամենառեալ էռարյան մեջ: Զարենցի ստեղծագործած սոցիալական տիպերը՝ Էնգիջացված վաճառական օճանկ Մանուկյան Եֆեմին, դպրոցական տեսուչը, պ: Սարութեն, բորժուազիալց մերկած դաշնակների առաջնորդ Մազուրի Համեն, սափրիչ Վասիլյ, մամ խանուքաւան Կողոպուտացն և շատ ու շատ ուրիշներ—այս բոլորը գոյություն ունեցող կենանի մարդկանց կոնկրետ կերպարներ նաև, իսկական փոքր բարձրի բնակիչների կերպարներ՝ մնծագույն պատմական թեկնան հայոցյակինք:



Դ. Դեմիրչյանի «Բայ Նախիք»
Շպազարյությունները
Խալուսություն և «Քրաբրու
Հազրու» Դ. Դեմիրչյան

Գ. Նեմիրեցի «Թայ Խոզպիտ
Անդրագործութիւնը
Խ կալուստուն և «Քրայրու
Հազար» Դ. Լեմիրին



Այս տեսանկյունով է մոտեցել Ծեմարիչ Զարենցի երկի Ծեմարդադամանց: Մտեղեով բոլոր կերպարների մամրամար-ոհմանը Ծեմարիչը դրանց տեղակորութ է էջի տեսուի մեջ, Բնուորն շաղկապեղով ճրանց իրար ևս: Դիմամերների զամանին մեկնաբանումց, լակոնիկ պատահարչութունը, կերպարների առողջութեանը բնուազրութեանը և աշխատանքի բարձր զամանամ գրավվականներն են:

«Երկիր Խախրի» նամար Բերարյանց կառարկի է նաև էջան Ծեմարներ, որոնք դարձյալ գրալիչ են կերպարների զավեշտական և բոգերանական բնույագին: Հատկապես գրավում են զախտական քաղաքի բնամկարները՝ վերևից դիտված, որուն մի բանի շտրիխներով, արևից ուժեղ լուսավորված տների ու խանութների առջև ընկած ստվերների միջոցով ուղ տեսարանն իր ցածրանակ տներով և նոր փողոցներով ստանում է տիպական բնույագութ: Բնամկարներում նամեն է զայն նաև զեղանդարիչ-Բերարյանի այդ ժամբի Ծեմարները ունեցած նախահրայրութունը Խարսի, զավատական քաղաքի իրար վրա բարձրացած միանարկ և նարք կտորներով տները ուժեղ լուսավորվութունց կենդանանում, աշխույժ կերպարներ են ստանում: Քաղաքի վրա ծանրացած օշամափոք ամրոցի ընդհանրացած պատկերութ ենին պլանում, բնամկարին տախու է տարածություն և մոռնություն:

Եղիշն Զարենցի «Ծրկիր Նախրի» վեպի նկարագրություններում արտահայտված սուր դիտողականությունը, դրամատիկի կողմին սասիրական զգացող թերայական կառույցը լնեցը զային և լուսնեցը զավուտական նկատմամբ նկարչի ունեցած մնաքարությունը, զավեշտականն իր ամբողջությամբ մեջ զգացող և վերարտադրելով օրս արվեստի առանձնահատկությունների ու դա փայտու դրամերից Ներենցի Նեմիրճանի «Բաջ Նազար» կտակիրքության նկարագրությունը (1959):

Դ. Նեմիրճանի կտակիրքությունը նկարագրելիս արա ներքարան նկատի չ առնում, որ պիտի է ձևավորում: Իս հետո է մուռ բառերական միջամտցնենքի, այս դպրության շատ նաև կամայի, աղջեցորությունների, պահպանում է տերատի ընդունությունը ողին, մասմաս կերպարների սուրբեր թերզեցու բացակայում է միաւնականությունը, որին զգացողությունը: Մաստարական տեսարաններում կրթեն առևակ է ծայր աստիճան ըմբանքացումը, որից կորչուն է տեսարանի կոնկրետ նպատակաշուրջը:

1959 թվականի համբավետական ցուցամիննեսի գրաֆիկական բաժնում էին «Բաջ Նազարի» համար արված Արա ներքարանի նկարագրությունները: Յոր գրաֆիկական թերթ, կտարաված ածուխով և մատիտով: Դրանցում Բաջ Նազարը համեն է զգային իր կյանքի փոքր մատվածի գլխապտուր հաջողությունների շրջապակմանը հաջարին դարձնելով յոր թերթի կոմպոզիցիաների կենտրոն, նկարչը ըրան շրջապատում է մարդկանցով: Կովարար, ծանրամարմին, ոտարորիկ Ռատիսանը, որը վերջին թերթում կշատան թագումի, կմատի Նազար-բազավորի կողին, դժուռ, փափած, գործից ամունյակ, տեղին ամսովոր: Նազարին շրջապատողների մեջ է ցնդած, ոտարորիկ տերթուրը իր հոնտորական տնաբուվ, իր գրշով ու թոյթեռով, իր պարստիկ շարժմանընթացքը: Եվ վերջապես մեծամեծները՝ հիմարույան կմիջը դամբճիմ, իսկ պահառականները՝ բճնող և խոնարի: Սրանք մարդիկ են, որոնք արքանցին Բաջ Նազարի մեջ նստած փառակիրեն, որոնք օրան նարատուրություն և իշխանություն տվեցին:

Արա ներքարան զգում է ծամրը, զգում է ժողովրդական մումորի եւրցությունը, օրս հմայքը ու դրամով օժնում բոլոր կերպարներին: Կոմպոզիցիաների մերժին ուժիւուրած օճնում է բացանայտելու նկարագրության միմանկան ներուսի՛ հումորին, որն իր առատուրան մեջ լաւունի է, կնճաղադին մնկաբանման մեջ՝ սոցիալական մշշողուրյան բարձրացված: Նկարագրությունների մոտահացություններում առևակ է գծի պլաստիկ օգուագործման հստակությունը, որտեղ գիծն ունի արտակարգ սրույթուն, լակտինիզմ և հասնում է գնդամերաշական արտահայտչականությամբ: «Բաջ Նազարի» նկարագրություններում գործողությունները դոյջած են հստակ միջավացրություն, որտեղ գործում են «քանդակված» կերպարները:



Հ. Գործակի «Մեծամասիկ նորոգանակ» նկարագրությունների
Հայոց առաջնական նորոգանակները
Հայոց առաջնական նորոգանակները



Դ. Շամբարձի
«Բաջ Խոզոք» պարագաղթման
ՀՀ պլուստան կ «Քրեմու
Հազար» Ը. Դեմյանով

Դժմար է Ակարչի նախաձեռնած գործի նաշողության արա-
նովորություն Տասման տարիներ, մի քանի սկրոնենքը լին էին
ժողովրդական ներիարք, կարդացել նրա մշակման տարօքրա-
կը (Հովհ. Թումանյան), տեսել պինսի բնմաղությունները (Դ.
Նամիքրամի կառակերպությունը), նկանացուց (Հ. Խաչանյանի
տաղանդակոր կատարմամբ), ճանորոցել մի շարք ներազար-
դությունների (Մ. Արտաչյան, Մ. Սարգսն) Արև Բնարարանի պարա-
գաղթությունը դիմացան արդ փորձություններին; Բարձր կուտո-
րայով արված արդ աշխատամբները սովորակայ գրածիկայի
նաշողությունները են:

Բաջ Խազարի կերպարը գրավեց նաև զերանեարիչ Բերար-
յանին: 1961 թվականին առնենքն «Բաջ Խազարը գիշերով»
կոտաձ, որտեղ նմուրին է լուծված մանուշակաղույթ նարը ֆոնի
և տու-կամազ ծառերի սովորություն համաշխարհությունը: Արտիսին
միշտակայում Խազարն իր իշխու մեռ ևս ո դիտվում է որպես խո-
չոր, մն սովոր: Խազարի ընթամարացիան կերպարը գեղանեար-
չական մնկնարամանի դիտվում է որպես մն աշխարհուն և իր
ինկ շրջապատի մեջ մնանակ, խեղճ ո փոքր: Կատայի կորործոց



ինսա արևելյան է, տաք տովմերով և հիշեցնում է Սարյանի եկիպուտական գիշերները:

Չորս տասնմայսթ հաճրապետական, միութենական և միջազգային գնդարձնուտական ցողաբամղենմերում (անհառական ցողաբանոյն մեջ՝ Երևանու, Մոսկվայու և Լվովու) համբիկեացի հեր հաճրապետության ժողովրդական մկարչի Արա Շնորհյանի ստուդագործություններին: Նրա մնա միասնի վահոց արդեն ցողաբարփում և՛ օնա օնա անվանի աշակերտները, որոնց դասավանդել է Երևանի գնդարվեսոս-քանտերական ինստիտուտում, լինելով Օրա Բիմատիր դասախոսներից և պրոֆեսորներից:

Մկարչի ստուծագործական առաջնամասաւելոյցը մնար թնորոշվում են հայկական տովմական գնդամերչական դպրոցի գործադրման ուղ ընթացքով, որի մետարքքիր ներկայացուցիչներից է և ինքը՝ Արա Շնորհյանը:



Հ. Պարեբրիք
«Ուսացով մուրականներ»
Մարտադրություն
Խ և լուսագր
к «Высокотемным вопросам»
А. Пароника

Народный художник Армянской ССР Ара Вагинакович Бекарян родился в 1913 г. в Караксаре (Турция). В 1925 г. семья Бекарянов переезжает в Советскую Армению.

Первое творческое посвящение молодым Бекаряном жизни и природы было связано с Арагатской долиной. Натурой для первых юношеских этюдов служили памятники Эчмиадзина и Звартноца. Специальное образование А. Бекарян получил в Ереванском художественно-промышленном техникуме, а впоследствии окончил Ленинградский институт живописи, скульптуры и архитектуры. В 1939 г. его призвали в ряды Красной Армии. Сначала — финский фронт, затем — участие в Великой Отечественной войне. В 1945 г. в боях за Вену Бекарян был ранен, победу отпраздновал в Австрии.

Художник, переживший трагедию двух войн, испытавший радость победы, в творчестве своем остался в стороне от военных тем.

А. Бекарян пришел в армянское советское искусство в



послевоенные годы, когда перенесший неизмеримые трудности советский народ обрел мир, а художник, так близко видевший смерть, по-иному воспринимал окружающую действительность. Иное, качественно новое осмысливание получила так долго стоявшая жизнь, это накладывало свой отпечаток и на художественное мышление, заставляло видеть и творить по-новому. Одновременно художник стремился не пренебрегать принципами живописно-пластического воплощения.

Значительное место в творчестве А. Бекаряна занимают пейзаж и тематическая картина.

При всем разнообразии мотивов и эмоциональных оттенков пейзажи Бекаряна представляют пору цветения и щедрое торжество природы. Цветовое звучание бекариновских пейзажей с наибольшей силой выражается именно в картинах на тему весны и лета, окрашенных взволнованным лиризмом, передающих позитив родного края. Окружающую природу художник видит и ощущает светлой и радостной, грустной и лиричной. Однако во всем этом чувствуется стремление к возвышенному, что придает камерно решенным пейзажам определенную монументальность.

Важной в творчестве Бекаряна является тема армянского села. Его интересует не деревня сама по себе, а человек деревни в его труде, в его взаимоотношениях с окружающим миром.

В произведениях «В поле», «У колыбели», «Весна в садах», «Отдых», «Апрель», «Возвращение», «Аштарак», «К роднику», «Ошакан», «Осень» художник продолжает поиски художественного воплощения темы материства, отображает отношение человека к миру, к труду. Образы бекариновских картин порой возвышаются до символического звучания, воплощая понятия Родины, Материства, Любви.

Натюрморты Бекаряна по цветовому строю входят в его тематические картины, неся смысловую нагрузку: вещи окружают людей, характеризуют их быт и играют в этом быту активную роль. В тех редких случаях, когда художник обращается к натюрморту как самостоятельному жанру, он изображает дары армянской природы.

В творчестве художника портрет занимает более скромное место. В портретах художников В. Аяззина, А. Коджояна, А. Пароняна, историка-археолога К. Кафадаряна, писателя В. Теряна и других А. Бекарян умело использует силу мазка, его объемную фактуру.

Иногда художник выходит за рамки портретного жанра. Изображая природу в определенной среде, он создает интимно-жанровые картины, синтезирующие пейзажный и портретный жанры.

Психологическое раскрытие образов характерно и историко-революционным картинам Бекаряна. Две из них заняли почетное место в советском армянском изобразительном ис-



Հ. Պարոնյան
«Ուժապահի մորավկաների»
Արտադրության
Из иллюстраций
к «Высокочтимым прошайкам»
А. Пароняна

художестве. Это картины «Вступление XI Армии в Ереван» и «Армения. 1920 год».

Значительное место в творчестве Ара Бекаряна занимают графика и книжная иллюстрация. В рисунках привлекает свобода и точная выразительность линий, лаконичность штриха. В течение прошедших тридцати лет он художественно оформил более двадцати литературных произведений, среди которых особое место занимают прекрасные иллюстрации к произведениям Акопа Пароняна. Точность характеристики героев А. Пароняна послужила живописной основой для театральных костюмов к постановке пьесы А. Пароняна «Дядя Багдасар» в Ереванском государственном академическом театре им. Г. Сундукиана.

Полотна Ара Бекаряна полны жизнеутверждающего ощущения позитивной красоты мира. Его творчество оптимистично, глубоко национально и современно.

МАНЯ КАЗАРЯН



Ա. Յեկարյանի «Բաշ Խաչիք»
Ծանրագրմանը
Из иллюстраций
к «Храброму Назару»
Д. Демирчяна



Նաբրօսօք 1960

People's Artist of the Armenian SSR Ara Beckarian was born in 1913, in Karaisar (Turkey). In 1925 their family moved to Soviet Armenia and set there for good.

The first impressions of the artist which later greatly influenced his works are connected with the valley of Ararat. His first models were the ancient monuments of Etchmiadzin and Zvartnots.

His professional education Ara Beckarian received first in the Technical School of Art and Industry in Yerevan, then he studied and graduated from the Leningrad Institute of Painting, Sculpture and Architecture.

In 1939 he joined the Soviet Army: first he fought in Finland, then he was the participant of the Great Patriotic War. In 1945 he was seriously wounded in one of the fights for Vienna, the day of Victory he met in Austria. The painter who had gone through all the tortures of the two wars never used the military theme in his creative work.

Ara Beckarian came to the Soviet Armenian art when our people after the awful tragedies of the II World War began to live in peace again. And the painter who had been face to face with death began to see everything in a new light. The life acquired a new meaning and importance for him. He found new ways of expressing his thoughts and ideas on canvases.

The most important part of his works are thematic works and landscapes. His landscapes though different thematically have one common feature — all of them are very touching. Beckarian paints the feast of nature. The harmony of colours reaches its height in his paintings, the play of light expresses the lyricism of his native land, for which Beckarian has a strong affection.

It is Beckarian's achievement to interpret the transient effect of light and atmosphere by broken touches of colour which gives a sparkle and freshness to the landscapes. All these give to Beckarian's work a kind of definite monumentalism.

One of the main themes of his creations is the country-side of Armenia. He is interested not in the village itself, but in the work of man, in his relations with the world surrounding him.

In canvases "In the Field", "At the Cradle", "Spring in the Gardens", "Rest", "April", "Return", "Ashtarak" "Oshakan", "Autumn" the painter continues his artistic searches for the new ways of expressing the everlasting themes of maternity, man, world and work. Very often his main characters, figures



Արա Բեկարյան
Նաբրոս 1980

acquire symbolic sounding such as Fatherland, Love, Maternity, etc.

Still-lifes occupy their own place among Beckarian's thematic works. In still-life painting artist represents objects of various kinds not because they have some special meaning or value, but because they are just a part of man's life. In his still-lifes Beckarian mainly depicts the extraordinarily rich gifts of Armenian nature.

Portraiture doesn't occupy a large place in his works. The portraits of painters V.Alvazian, H.Kojoyan, A.Paronian, historian K.Ghaphadarian, writer V.Terian are executed with great skill. Sometimes he combines two genres together (landscape and portraiture) and the result is unexpected.

Beckarian's gift of revealing psychology of characters make it possible for him to paint canvases on historical-revolutionary themes. Two of them have their prominent place in modern Armenian painting ("The Eleventh Army Enters Yerevan" and "Armenia, 1920").

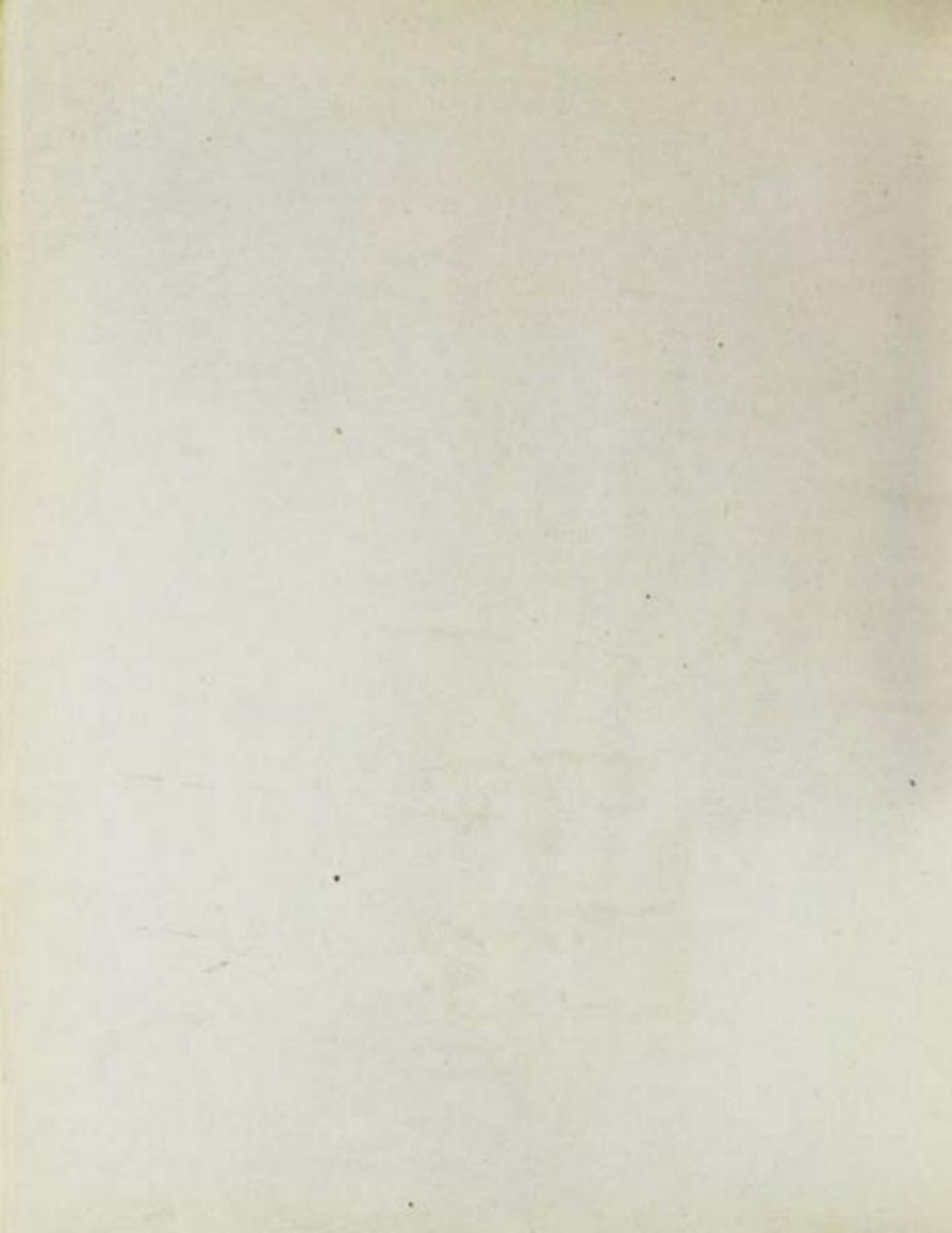
Speaking about Beckarian one must not forget to mention his graphic works and book-illustrations. He has illustrated more than twenty literary works among which the illustrations to Hakob Paronian's plays are the most popular ones. Graphic characteristics of the heroes were used as sketches for the theatrical costumes of the performance "Baghdasar Aghbar" at the Sundukian theatre in Yerevan.

Canvases of Ara Beckarian breathe with life, love and beauty of the world. His art is optimistic, up-to-date and deeply national.

MANIA GHAZARIAN

ՎԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

РЕПРОДУКЦИИ





Հակոբ Կողբարի պիտմանը
1959
Պորտրետ Ակոս Կօճօխն



2 Լ. Տիգրանյան
«Ամառավայր» 1960

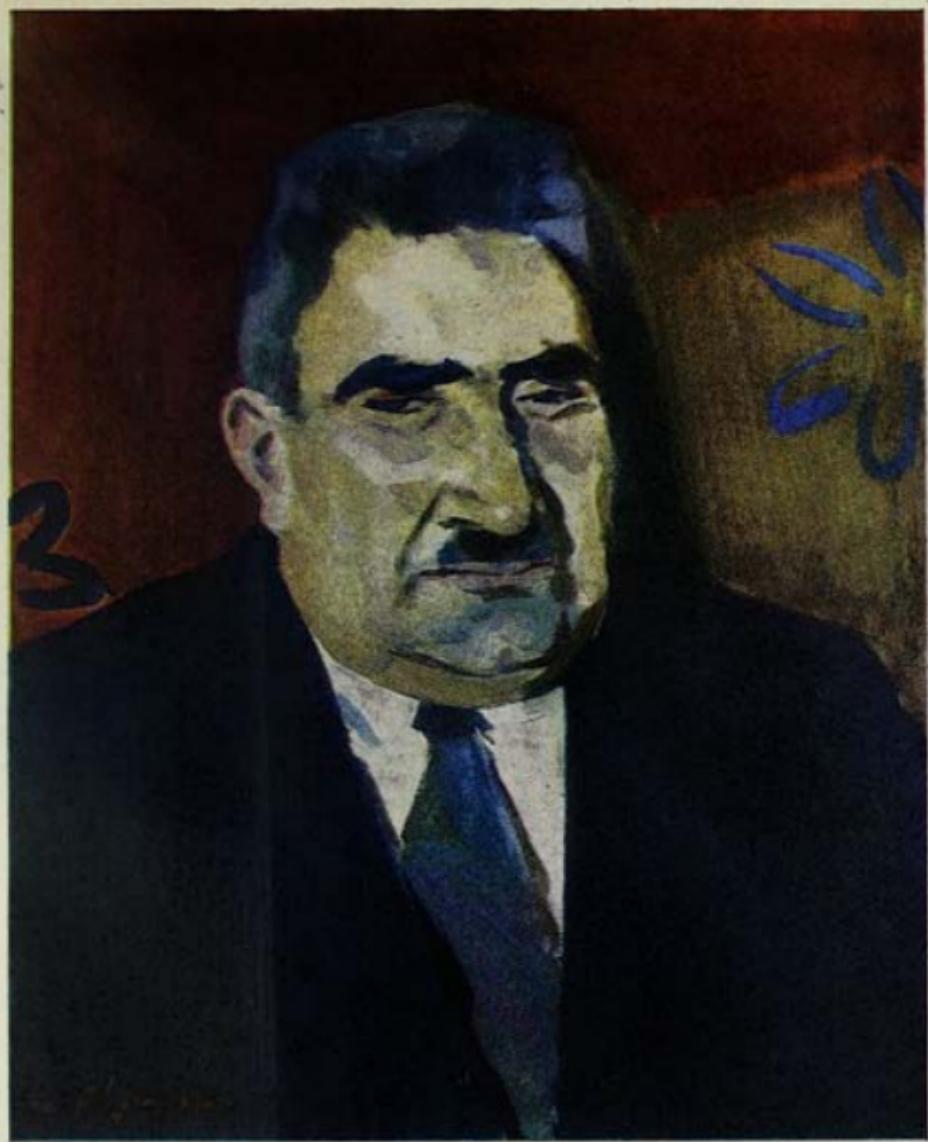
3 Հ. Պարոնյան «Միջնադաշտի մուրավրաններ» Շամբաւարութիւնից
Из иллюстраций к «Высокогорным поправкам» А. Пароняна 1961





4 Աշնամաֆե պրատիմեր 1961
Осенние плоды

5 Կարապետ Ղափաղսարյանի դիմանկարը 1961
Портрет Карапета Кафадаряна





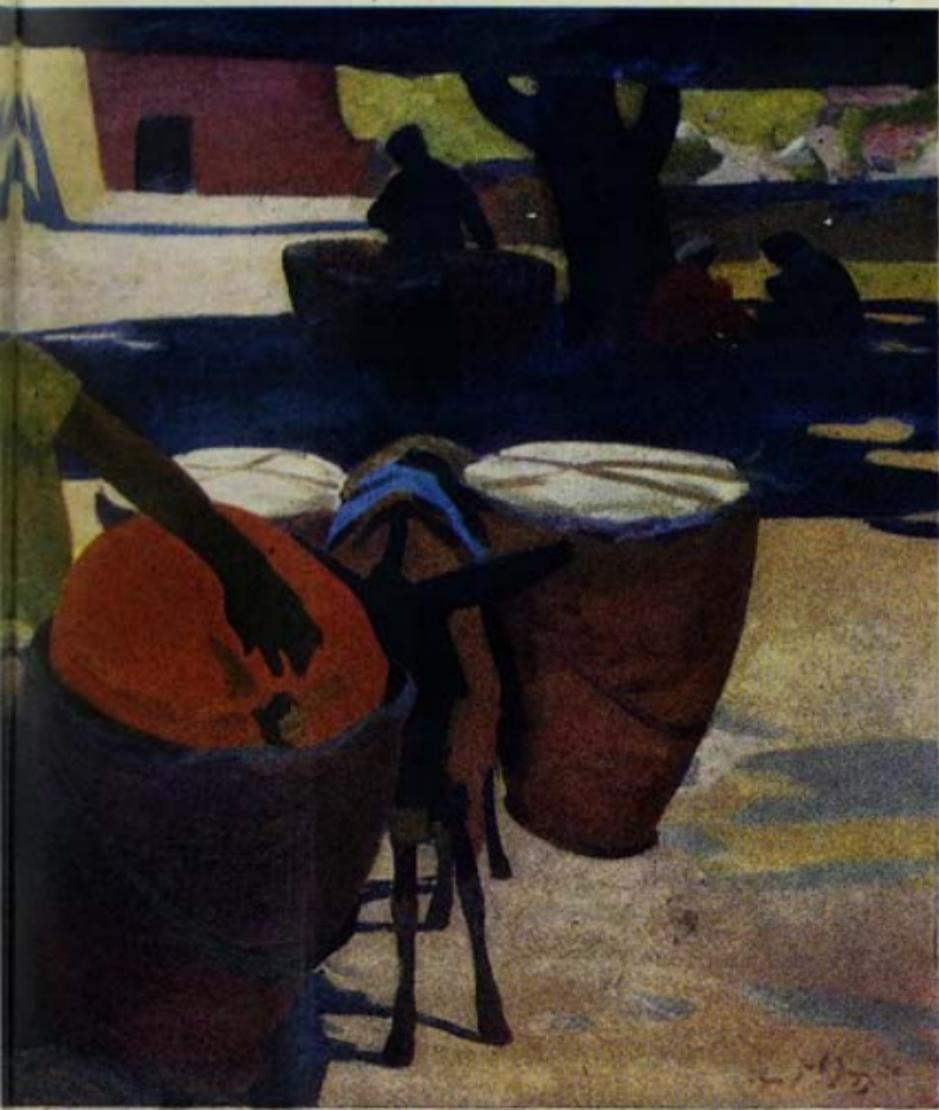
Րաս Նազարյան գեղեցիկ
Խքաբրահ Խաչար հունվ 1961



7 Համիկ մղորով
Կ քունու 1961

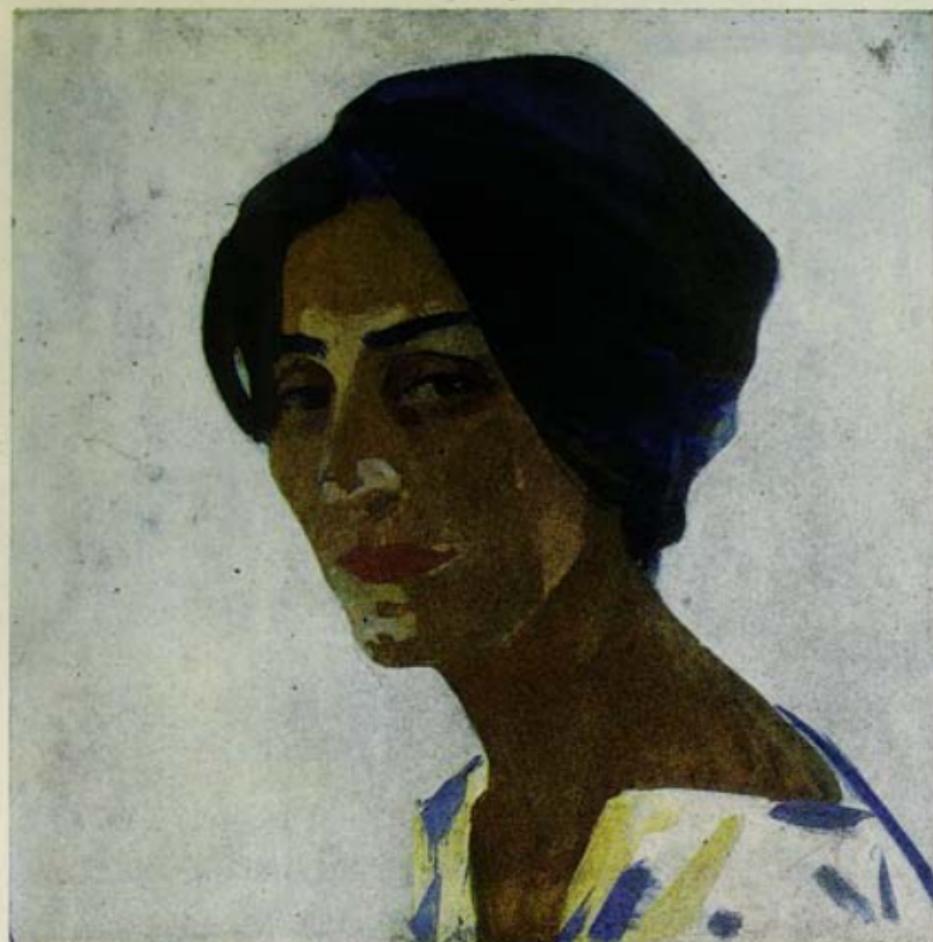
8 Ազգային
Աղթարակ 1960 ➤



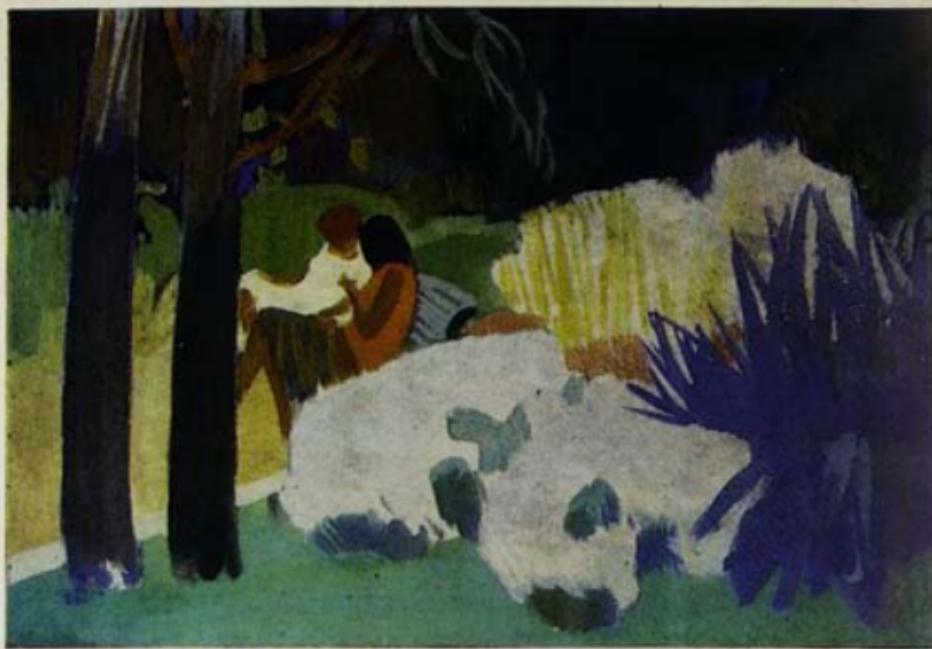




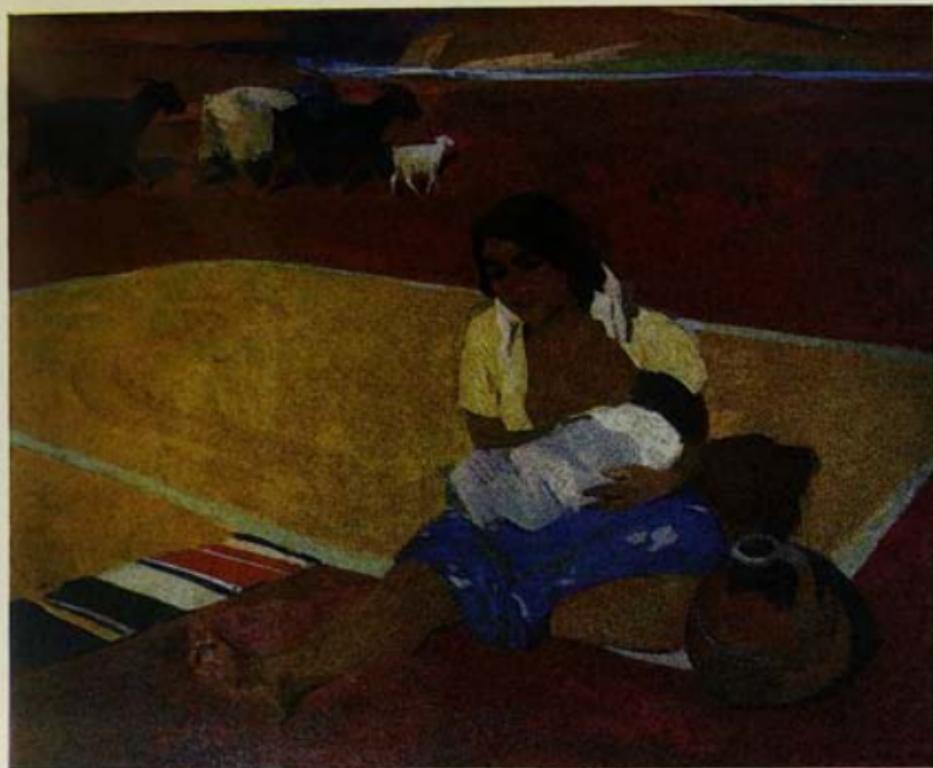
ՀՅ Աղավնի
Տարի Աղբակ 1961



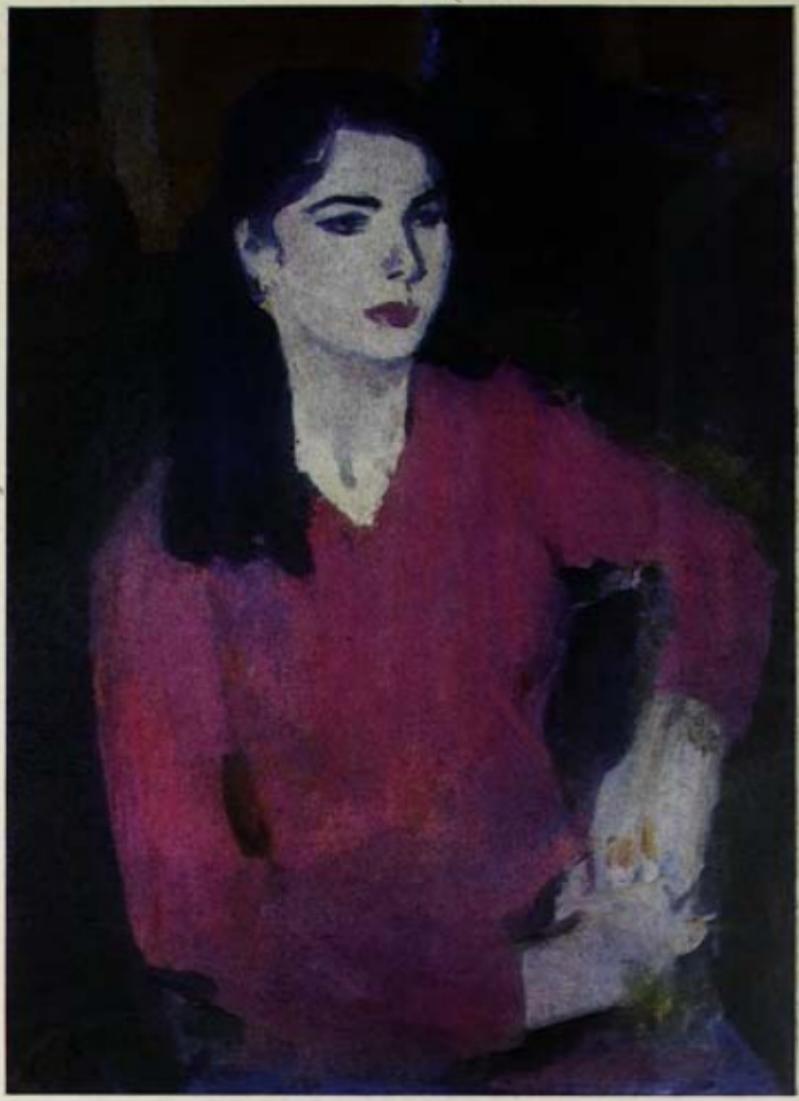
10 Н.Вайнштейн
Портрет Анны Павловой 1962



11 Зданов
В парке 1962



12 Орынбай
Ошакан 1963





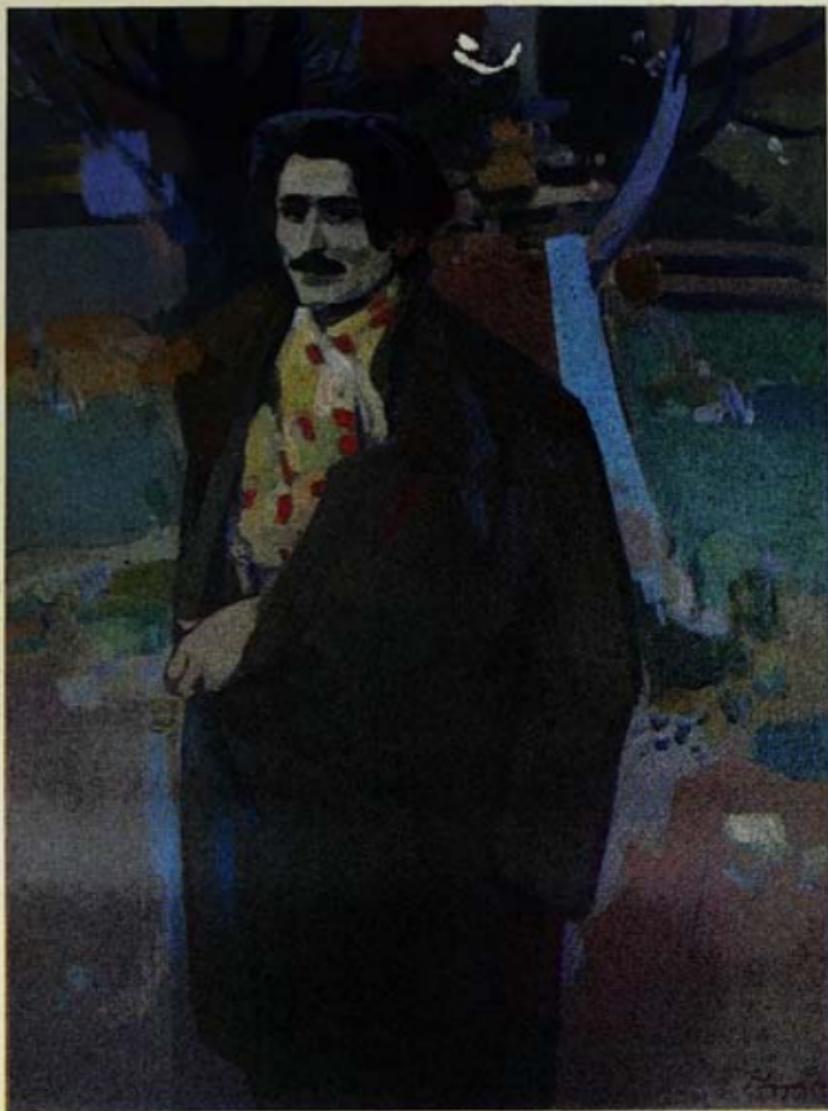
18 Қызыл жаңбырлық шаршысы
Девушка с зелеными глазами 1965

14 Җиганыңыз
Дамаск 1966—1967



15 Կանաչ մեծ առաջբանները
Большая лестница Конода 1964

16 Վահան Տերյանի դիմանկարը
Портрет Вахана Теряна 1969





17 Աշոտ Արակելյան
Աշտարք. Բերդառախ 1970



18 Համբարձում
Օգոստի 1969



19 Ծաղկներ սուրբին
Աշումակ սևա 1970



20 Երեկո
Եւեր 1972



21 Уржумский
В мастерской 1973



22 Խոհան Հովհաննեսյան
Պորտրետ Սедьմ 1973



23 უ. გოგებაშვილი
Портрет Е. Чаренца 1975

24 უ. გოგებაშვილი
Альбом эскизов к постановке пьесы
«Марты» А. Пироники «Дядя Багдасар» 1973





25 Աշխանավին պրովինց 1961
Осенние плоды

26 Համբիկ Ասմիկ 1975





27 Վահարշակ Սարգսյան 1975
Աղբարձ. Ծեռ



28 Արշիլ Գորկի
Կուրդանկա ս շըքոմ
1975



29 Վագիֆ Մամեդով
Мостик в Венеции 1975



80 Վարդեգիս Պետրոսյան
Վենետիկ ночью 1975



Վահարշակ Օհանյան. Ֆլորենցիա
81. Понте Веккио. Флоренция 1975



82 Светослав Мрђа
Сад Цолака . 1977



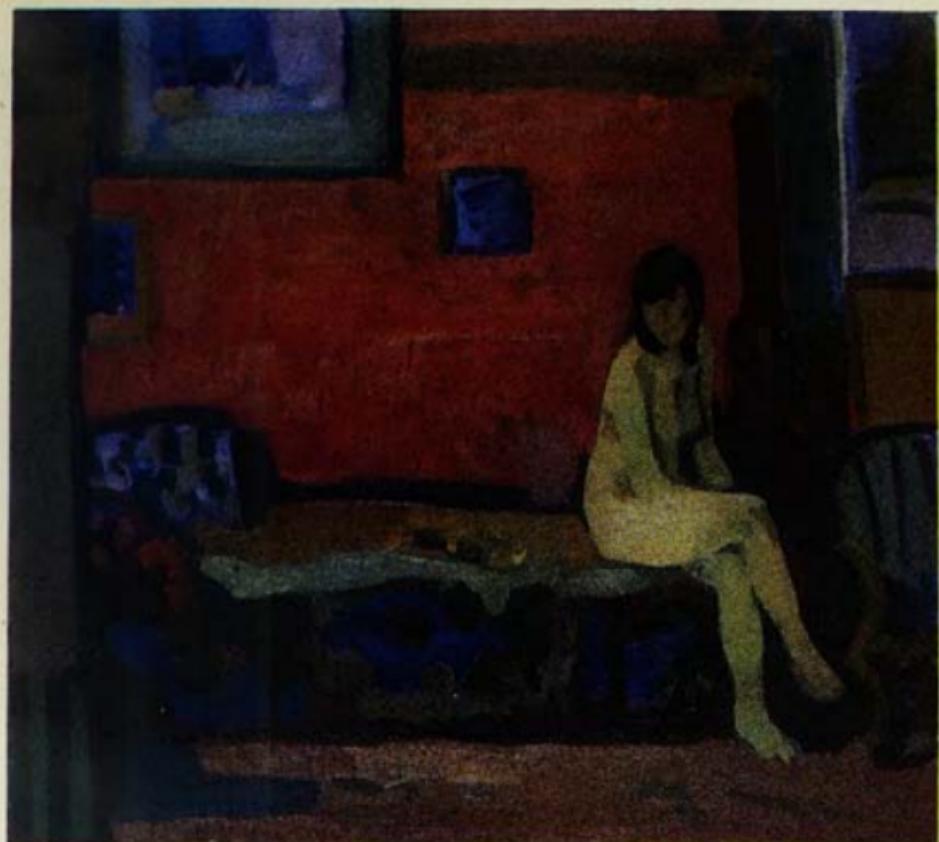
83 Հովհաննես Գևորգյան
Խրամ Ռիպսիմեց 1978

84 Գրիգոր Մանուկյան
Կործանա Խաչ 1978

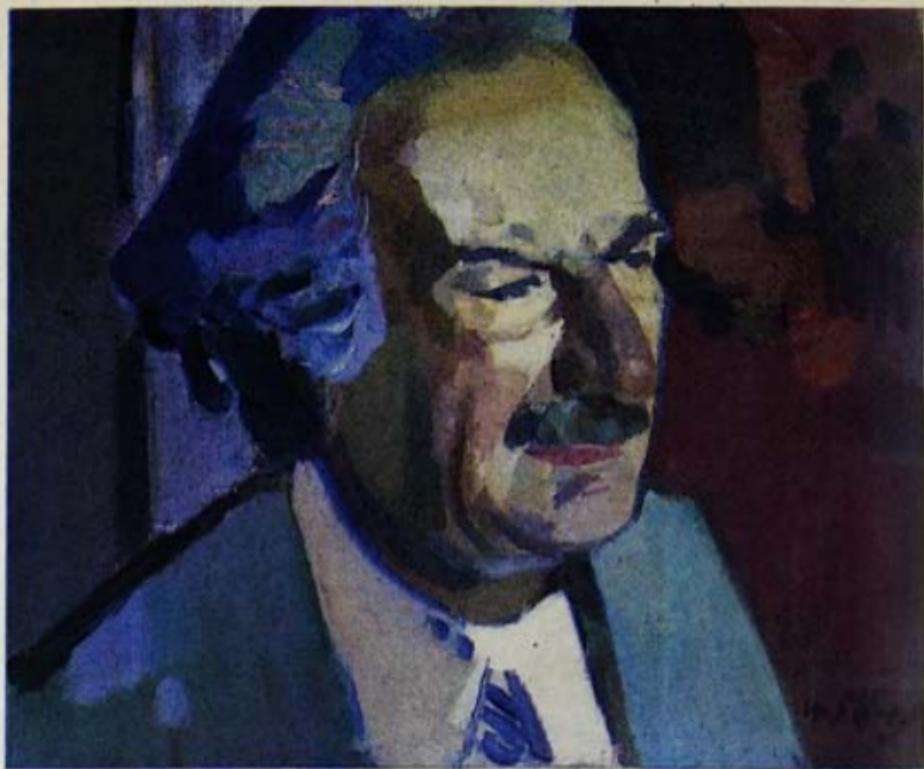




255 Աշնամային մոտիվ 1980
Осенний мотив

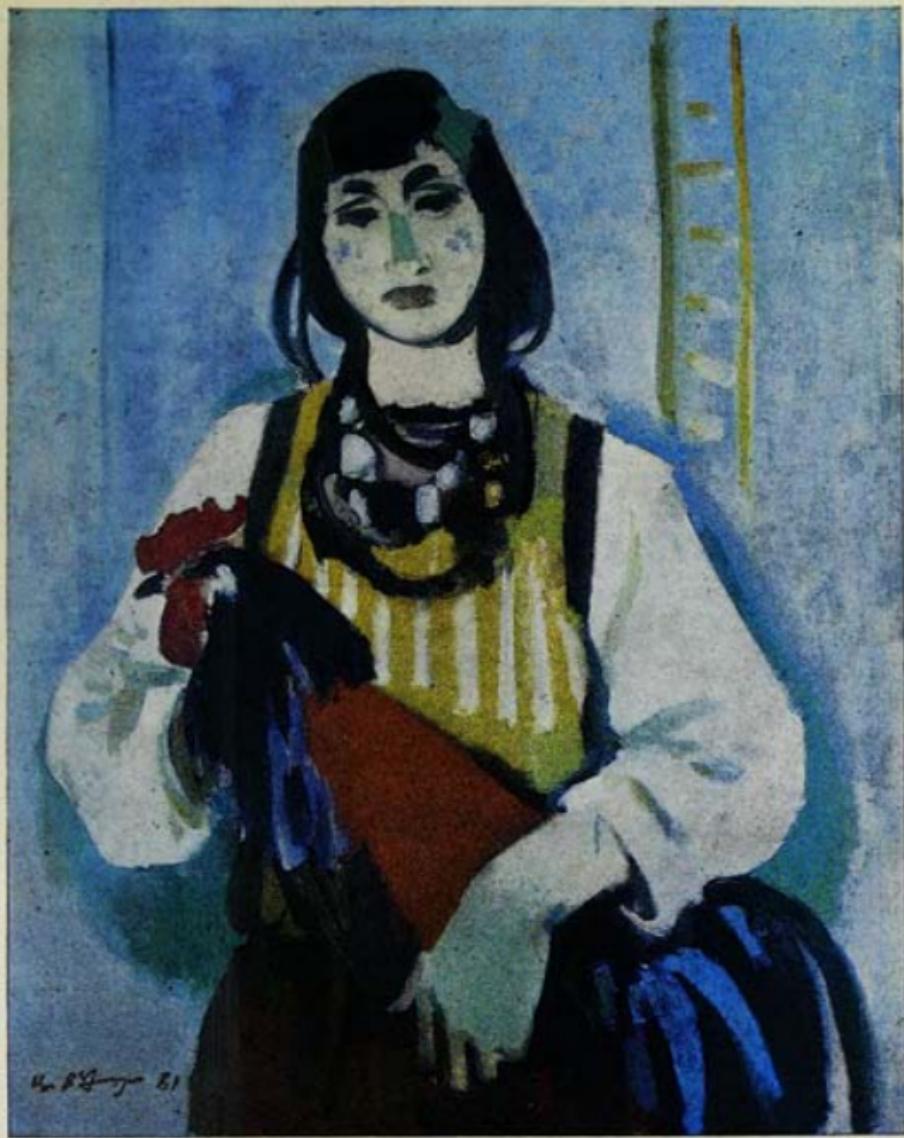


86 Ростислав Михайлов
Натуращица в мастерской 1979



87 Հակոբ Թիգզյանի դիմանկարը
1980
Փորեց Ալուս Կենտական

88 Աղջիկ արդյով
1980
Девочка с петухом





39 Қарғай әділхане (Ұзақжолақын) 1980
Осень в деревне (Село в осенне)

40 Ұзатқын Әбдімбетов 1980
Портрет девушки





Վահրամ Վահրամի պատկեր
41 Արևոտնական տան Վերն-արև 1981

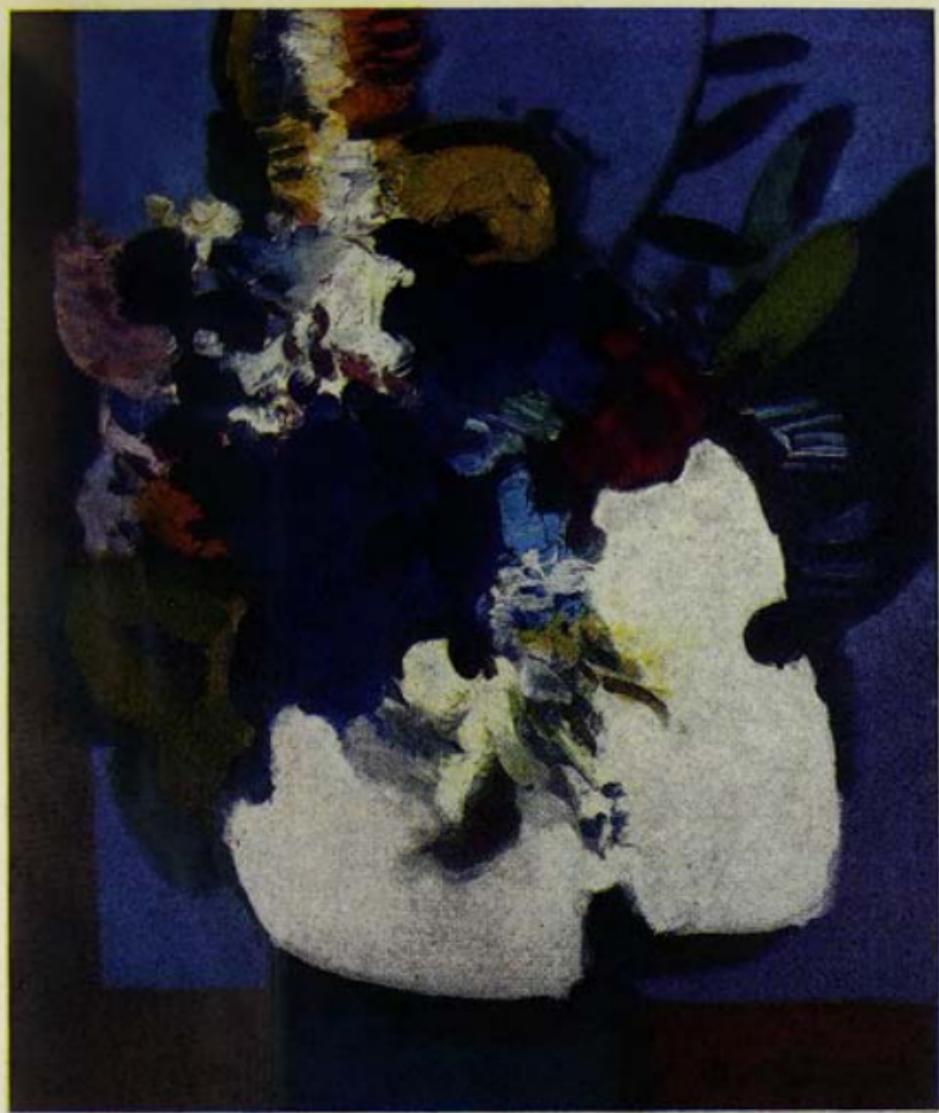


42 Ю.Гуляев. 1981
Под яблоней



43 Վագիֆ Մամեդով. Աշուն
Տայմանակ, Օսուն 1981

44 Վագիֆ Մամեդով
Պուրական բույսեր 1981

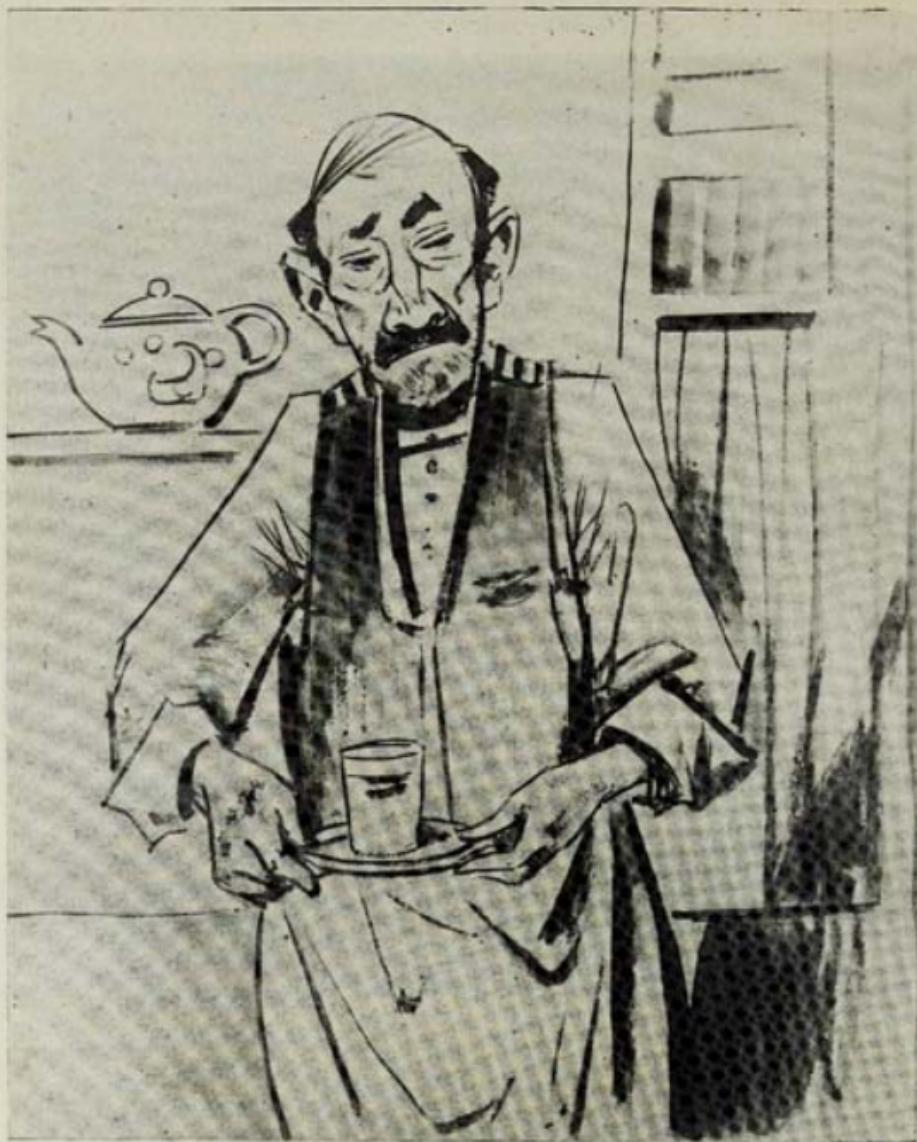




45 Чингіз Мамат
Лицо в саду 1981



46 Եղիշե Չարենցի դիմանկարը 1978
Փորդրտ Ե. Կարենս



47 в. Чаребегашвили «Всемирный Чайный Фестиваль» Сюжетная картина для выставки
Из иллюстраций к «Стране Чая» Е. Чаренца 1960



48 Յ. Չարենկոյ «Եղիսաբետ Նախընի» պատմացու նկարը 1960

Из иллюстраций к «Стране Нахри» Е. Чаренка 1960



Б. Сарышев «Брэхт. Чайфілд» Шаһнама-журналында
Из иллюстраций к «Стране Нахри» Б. Чаренца 1960



50 Հ. Պարոնյան «Պատմանը չպարի» Ծանոթագրութեարից
Из иллюстраций к «Дяде Багдасару». Париж 1973



51 Л. Чаребриб «Лідзашвилю і фернілабіліті» Старшындар туындырылған
Из иллюстраций к «Высокочитаемым попрошайкам» А. Паронина 1980



52 Җибид Өмірбеков
Женщины из Пальмиры 1966—1967



58 Մարմար
Набросок



54 Ծնորմակ
Набросок



55 Նոմինը: Երևան
Կելարիս. Վեčեր 1981

ԳԵՂԱՎԱԿԱՐ

1946

Վ. Արքայամի դիմանկարը: Կտ., բոլ., 60×45: Հեղինակի մէջ:
Սանդղ համեմատ: 142×172. Երևան, ՀՊՀ¹.

1947

Ծինարարները: 180×140: ՀՊՀ²

1948

Խոպատոր Արքան: 145×187: Դափնամ, կողաստայի տոմ:

1949

Խ բանակի ժուարը Երևան: 170×230: ՀՊՀ³

1950

Նոր կող: 120×140: ՀՊՀ⁴

Բարեհներ: 77×80: Երևան, Դ. Պոկրաբամի անվան պետականի պաշտու:

1951

Արք լինը: 48×57

Արք լին. Երևան: 45×57

1952

Նոր Բոմ: 170×250: ՀՊՀ⁵

1955

Օրորդի մոս: 97×130: ՀՊՀ⁶

Անախոց տիկինի մոս: 61×58

Զորակոմ: 40×32

1954

Գետափին: 100×155: Երևան, ՀԱՀԱ կողաստայի միջազգության

1955

Սամշակոյ: 54×75: Մամիկա, ՍԱՀԱ գեղարվեստական ֆոնդի բացանականիքի դիմանկարը:

Գրողական ճամանակարի: 85×25

Ոմանակ գոյզ: 50×55

Զինորդ բարձ վրա: 85×81

Մատկան դաշտուն: 63×110

Աննահն պյողուն: 45×65

1956

Գարուն 180×199: ՀՊՀ⁷

Մեծ Յնաքան: տակ: 45×65

1957

Անդամ ո իր տնակը: 65×100

Առողջություն: 55×46

1. Հայոցական Օրորը շնչառ տակեագործությունը՝ կոտոք, բույսերի:
Դամբանան տնաց շնչառ աշխատանքները՝ Բայինակի տակականություն:

2. Հայութամի պետական պատշեմաքամարի:

Համբասի ժամփի: 65×100

Հովուրամի ափի: 73×54

Զմանովի տեսաբան: Առջ., բար.: 58×48

1855

Հշկառամբացի օրից թիւն: 114×171: Հ%%

Մառդկանի համարանիք: 82×150: Մալիքա, Արևելք ժողովուրդների արված-

Ընդ բահերություն:

Խառնմի նորուալմ պաշտամուրանի: 185×195: Երևան, Հապատամի

պատուրցար պլաստիկ բանձարան:

Տորմ մէ շաբաթներ: 36×49

Երևան Ռուբենիստ: 73×54

Անմ. Կուտանանձան: 50×65

Զօրավոր եկեղեց դրաց: 50×55

Ասարի ճամփ: 54×78

Հինգինու տուիր տակ: 69×83

Գուղուամի փորեր: 49×32

Վրուի միջոց. Օսմանի: 50×55

Ազոմի Արարինուա: 48×55

Խառուրդըն: 81×68

1859

Հանիք Կողուամի դիմանմաքը: 60×80

Ասարի ամփու: 34×60

Խառուրդ զգնուով կից: 70×50

Հարկամի տանը: 42×52

Հրապանի նորու: 55×48

Դիմուան նուար: 70×50

Տնապատ լունիփ: 65×45

Հրաշտի պարուզ: 64×80

Ազոմ: 30×60

Ազմանամի մասի: 47×50

Հրապանի ափի: 53×70

Մին յինուրինի: 70×84

Խառիսոս պարուզ: Առջ., բար.: 23×28

1860

Հապատամ. 1920 թիւ: 180×170: Հ%%

Գրունակն նորուանիք: 138×170: Մալիքա, ՍԱՀՄ գեղարվասական

Ճամփ ցործանմանմանի պիտիցիս:

Ազուրու 80×130: Մալիքա, ՍԱՀՄ գեղարվասական ֆոնի ցործան-

դիմուան պիտիցիս:

Ազուրու (Ազմանամի յինուրինակարու): 80×130: Հ%%

Ազուրու կոկորուանի: 25×34

Ազոմ: 50×65

Գործնական մասի: 49×49

Դիմ: 46×35

Ազուրու կուտաչը: 55×48

Մալիքան երևանի: 64×50

Գործնան արշինուու: 54×81

Առանձնու: 55×45

Գործնան միջոցը: Առջ., բար.: 50×60

Բախու: Առջ., բար.: 50×60

Առանձնու: 55×45: Գ. Խամբակամի ափ.

Փոքրի Ամանիս: Առջ., բար.: 70×50

Իշխանու: 80×65

1861

Խառուրդ Ղափառակամի դիմանմաքը: 60×50

Խորմանամունի Անինէ Հապատամամի դիմանմաքը: 80×55: Երևան,

ՀԱՀԱ Կողաստակի Ժիմուրուրու:

Եղանակի բար: 56×67

Ենան Բնշանամի դիմանմաքը: 80×55: Ե. Խապանամի ափ.

Եղանակի: 65×100: Արևանամ, Թիգոս, Խառնակի Բախարան:

Գարուն. Ամերական օր: 70×55
Լողոքըթմթու: 80×100. Մուլիս, ՍԱՀՄ գնդարթառական ֆոնի ցուցանությունից դիրիկցու:

Սպիտակ առց: 50×60. Երևան, ճամանակ Բավարախու:

Շի միաս առցից: 50×50

Լոցում պատշաճութ: Սով., տեմպիր, 70×50

Աշխամակ պատշաճ: 82×74

Խամոց: 50×60. Ծաղկմա, ճամանակ Բավարախու:

Եղիշնուր: 55×48

Սովի ափին: 55×48

Ամերական օր: 50×50

Հիմ Աշուարաց: 50×50

Խաղած ազի: 53×67

Աղման ազինուր: 53×81

Գարուն: 70×55

Հրացուան և խորհնչ: 82×74

Լոցում Սով., տեմպիր, 50×55

Հիման Ամերից: Սով., տեմպիր, 48×55

Նկարի Հայաննես Ասուարամի դիմանկարը: Սով., տեմպիր, 51×41

Ընթրբանություն: Սով., տեմպիր, 50×70

Ամերից: Սով., տեմպիր, 50×65

Կանազ պատշաճ: Սով., տեմպիր, 48×50

Շի արքուն Սով., տեմպիր, 50×70

Շնաւարա: Սով., տեմպիր, 40×50

Շի արքուն: 50×100

Ջների Սով., տեմպիր, 50×60

Քաջ Խազարը գիշերն: 50×100

Անմուր: Սով., տեմպիր, 50×65

Օղակն (Խաթ): Սով., յու., 50×50. Երևան, ՀՀ. Հովհաննեսի անվ.

1962

Առօս Գարուամի դիմանկարը: Սով., տեմպիր, 49×50. Երևան, Ա. Գարնիսի անվ.:

Նկարի Արամ Հարթըմակի դիմանկարը: 100×65

Դումինը: Սով., տեմպիր, 53×60

Զրուազում: Սով., տեմպիր, 50×70

Խոսանց Խայանմանիստը: Սով., տեմպիր, 50×70

Եղուր մարկիր: Սով., տեմպիր, 70×50

Դոմինը պատշաճ: Սով., տեմպիր, 70×50

Մուշտի Սով., տեմպիր, 50×70

Երեք գեղեցինի: Սով., տեմպիր, 50×70

Խոսանց անկում Սով., տեմպիր, 50×70

Խոզանքի մաս: 82×100. Մուլիս, ՍԱՀՄ գնդարթառական ֆոնի ցուցանությունից դիրիկցու:

Խոսանքի մաս (Անդր դիմանկար): 85×100

Գաղմի առերսան: Սով., տեմպիր, 55×28

Խողկած ծառիր: 50×70

Քառափի ձորչ: 50×100

Խաղանմուռն: 100×80

Աշխամակ ժուիչ: 55×45

Բանման և նախմ: Սով., տեմպիր, 42×52

Գարուն Գարուարդը: 65×50

Շի տափ: Սով., տեմպիր, 70×50

Մրկանքով Խոսանքմանը: Սով., տեմպիր, 50×70

Դաշտ Երափ: Սով., տեմպիր, 50×70

Մետր Սով., տեմպիր, 55×60

Խաղանմուռ: Սով., տեմպիր, 55×80

Շնորի բանակը առջին: 65×54

Տառմիկի պարտեզը: 50×60

1 9 6 8

Ցանկան: 123×150; Մուլիք, ՍՈԼՄ գեղարվեստական ֆոնդի ցուցանմբ-ընթացիկ պիտիզիս:

Նպարագի: 123×150; Երևան, ՀԱՄ կոլուսուրակի միջնարուրդն:

Մի բանկ առաջ: 111×62

Խելաց պիտիզիս 65×101; Մուլիք, ՍՈԼՄ գեղարվեստական ֆոնդի ցուցանմբ-ընթացիկ պիտիզիս:

Հայութակ պրոյուն (Կորուն արքիթեր): 140×150; Մուլիք, ՍՈԼՄ գեղարվեստական ֆոնդի ցուցանմբ-ընթացիկ պիտիզիս:

Արթուր: 45×38; Ծառընին, մասնավոր նախարածու:

Հայութակ նախարածու: Ամբողութեան 64×54; Փափէ, Վ. Ա. Ելյանի մակ:

Տառչ և բայց: 48×66; Երևան, Բ. Պարանինի մակ:

Գործնական շանօթ: 120×80; Երևան, ՀԱՄ գեղարվեստական ֆոնդ:

Մայութիմ Քրութիսին: 65×54; Ծառընին, մասնավոր նախարածու:

Ըստ օր: 74×60

Ալիքանչաց (Ա. Պարանինի դիմանկարը): 73×92

Խելաց 48×65

Կոտորմիք Օքանուն: 70×45

Մայութ Շանօթ: 80×100

Ալուժուրուն: 75×54

Մարմանարդիկ 100×85

Երկրու: 73×54

Բյուրժանուն: 73×80

Վշասպանց: 54×73; Ծառընին, մասնավոր նախարածու:

Խուստրածու: 80×50

Մեծ ընթացիկ: 80×100

Ընթացին առար: 80×100

Բարդիկ: Մով., բու., 50×70

Ազերից մնան: Մով., բու., 55×50

Արաւակ Փարարտիք: 48×85; Երևան, Ն. Ֆրունզեակի ամիսն դաշտու:

1 9 6 4

Արքի ամիս: 180×115; Երևան, ՀԱՄ կոլուսուրակի միջնարուրդն:

Բարձունու: 115×86

Գործնական շանօթ: 30×70

Ազուրակի Մարինի նկույսին: 50×60

Ազուրակի ժամապ: 50×80

Ազնամանի ժամապ: 54×65

Դաշտակ: 120×145; Մուլիք, ՍՈԼՄ գեղարվեստական ֆոնդի ցուցանմբ-ընթացիկ պիտիզիս:

Համաստի ժամապ: 82×130; Երևան, ՀԱՄ կոլուսուրակի միջնարուրդն:

Խոնի մեծ առանձանութեան: 70×40

Փողոց Արարիկուն: 55×70

1 9 6 5

Կամազ աշերքով առջին: 72×54

Դիմումիք ամիս: 30×48

Գործնակ Մովինուն: 50×70

Երկրու: 65×50

Գործնակ արքինուն: 140×150

1 9 6 6—1 9 6 7

«Արիակ» տարանորուրդներ. Արաւակ գրայ: 50×70,

Դաշտակ: 73×90, Կամազ Պարմիսից: 50×70

1 9 6 7

Աշուն: 122×178; Երևան, ՀԱՄ կոլուսուրակի միջնարուրդն:

Մայութ Էլունձ մնար: 100×90

Բայ դաշտակին: Ազուրակ 52×80

Վաշ-վայ նախաման առաջ: 125×170; Մուլիք, ՍՈԼՄ գեղարվեստական

- Գոնիշ ցուցամիջնամեջ դիրքիցից:
 Նկարչովի Մերմ: 115×70
 Մալյու ծառի: 80×100
 Փողոց Աշտարակում: 50×60
 Սարեր և բարուկ: 50×70
 Հիմ Երևամի ամպուճից: 45×65: Ծաղկմա, ճամփախ նախարարություն
 Բառնի գնուի կիրճ: 80×100: Արքանամ, Թարուր, ճամփախ նախարարություն
1968
 Հայրենի բարդա: 140×150: Երևան, ՀԱԱՀ կուլտուրակ միջազգային
 Մալյունց լուսապատճեն: 65×80
 Ազատ գնուի կիրճում: 78×80
 Երեկ: 50×65
 Նկարչի կոմք՝ Երշամիկի դժմանը: 72×80
1969
 Համախռ: 145×200: Մուլգա, ԱԱՀ գեղարվանական ֆոնի ցուցամիջնամեջ դիրքիցից
 Վահան Տերյանի դժմանը: 130×100: Երևան, ՀԱԱՀ կուլտուրակ միջազգային
 Բարձրություն
 Բարձրմին ծառիում և 55×65
 Արևածայիկուր: 80×100
 Շներեց ծառիկմիք: 50×40
 Կարմիր բարուկ տաշին: 60×60
 Բար պատուման: 80×100: Երևան, ՀԱԱՀ գեղարվանական ֆոնի
 Կար ամող Առսիլը: 80×100
1970
 Սարդիլի արձին: Գառնի: 60×80
 Շորովում: 50×70
 Ազուրակ, Թարգարայ: 80×100
 Օրման (Թուշենամակն ընտրինակություն): 128×150: ՀՊՀ
 Մալյունդ սաղրեմի: 80×80
 Հայկական գլուխում («Գարուն ապինուու» մկանի տարբերակ): 140×150:
ՀՊՀ
 Առաջիկը: 78×53
 Համախռ (Թուշենամակն ընտրինակություն): 180×182
 Վաշ զառան: 50×70
1971
 Զիի և՛ զնում: 100×150: Մուլգա, ԱԱՀ կուլտուրակ միջազգային
1972
 Ազ. Ազմենիարամի դժմանը: 150×140: Երևան, Ա. Ազմենիարամի
 տոմ-քանձապահ
 Երեկ: 80×80
 Մալյուն ազի (Մեր գոյայ մարդիկ): 85×130
 Չաշոսային ծառիկմիք: 50×40
1973
 Երևան (տարբերակ): 120×100
 Ազունց էշմանին ազինեցում: 75×60
 Աղջկաս դժմանը: 65×45
 Արվանտանցուր: 65×80
 Ազուրակ. Երեկ: 49×55,5
1973—1974
 Նկարչի կեն դժմանը: 80×70
 Արվանտանցուր: 65×80
 Մալյուն ազի: 150×175
1974
 Վահան Տերյանի դժմանը: 50×80
 Մեր կիմ: 87×95
1975
 Եղիշն Զարենի դժմանը: 80×70: Երևան, Ե. Զարենի տոմ-քանձա-
 պահ
 Հասահիկ: Սով., յուլ., 80×45

Հեղումին ժամանակ: 70×60
Աշխատ պրոյեկտ: 100×130
Աշխատական Մասնիչներ: 70×60
Ուղղությունը: 60×70
Հեղումին տաճար աշխատ: 60×73
Անուն: 107×135
Պահանջական Վարչելույթ: 50×70
Կառքը Վանափառք: 50×70
Վանափառք պահություն: 45×70
Անուն: 48×70

1977

Եղիշ Զարենցի դիմանկարը: 110×100; Երևան, Ե. Զարենցի տուն-թանգարան

Տունի արձին: 50×70

1978

Հեղումին տաճարը: 48×70

Քերպությունը: 60×70

1979

Բնույթության պալատամանցուն: 70×75

1980

Հանուր Քաջիջյանի դիմանկարը: 50×60

Անշին պարզունի: 100×80

Անշին դիմանկարը: 60×50

Ավանանդն օնտիլ: 80×70

Աշում գրառատ (Ասումանամբ): 48×70

Խոսկինը: 60×50

1981

Վարիչ-վերի-նայկան պարը: 60×120

Խօնքության տակ: 160×150; Երևան, ՀԱԱՀ կուսուրայի միմարտուրան

Լիլիթ պատմ: 50×80

Խորհուսափանը: Անուն: 45×70

Դաշտային նայկինը: 50×60

1982

Խօնքության: 150×140

Լիլիթ պատմ: 80×80

Հասած պարը: 50×70

ԳՐԱՆԻԱԼ

1955

Մարտին Գորկի. Հեղինակներ: Երևան:

1954

Հանուր Պարունակ. Շնորհ երկեր երկու նախարդյալ: Երևան:

1955

Դերենիկ Նեմիրեան. Բառ Խաղաց: Երևան:

Երևան Օպերա. Համբարձուն ադաս Երևան:

1957

Վահան Թորոսինց. Ազատմինդը: Երևան:

1959

Հանուր Պարունակ. Բաղարամյանուրսարան վնասները: Երևան:

Վահանակ Բերարդան. Դեմեքը երկի վրա Երևան:

1960

Եղիշ Զարենց. Արվիդ Նախիկի Երևան (ռուսերեն):

Լուս. Թատեարան. Ընկեր բարեգայ: Երևան (ռուսերեն):

1961

Գրիգոր Զարենց. Լուսինիք Երևան:

1968

Վահանակ Բերարդան. Սուս նարց: Երևան:

1967

Վահանակ Բերարդան. Գառնիկ: Երևան:

Լուս. Թատեարան. Ընկեր բարեգայ: Երևան:

- 1968**
Հանդր Պարոմիան. Երևան: Երևան:
1970
Վաշինգտոն Բնակչության Շեզմից ամենողը: Երևան:
1971
Երևան, Օսրան. Համբարձում աղաս Երևան:
1978
Դերևիկ Նամիքման. Քաջ Խազար: Երևան:
Հ. Պարոմիան. «Խոշոշառ աշխարհ» թեմացության տպանմանը
(9. Սովորության ամփոփ ակադեմիական բանալուն):
1975
Հ. Պարոմիան. Մեծապատճեվ մուրացկամներ: Երևան:
1977
Եղիշ Շահնազ. Երկիր Խափի: Երևան:
Դերևիկ Նամիքման. Քաջ Խազար: Երևան (ոռութեն):
1978
Վ. Թօրոնեց. Կրանք Իմ Հողովուական ճամանակի վրա: Երևան:
1980
Հ. Պարոմիան. Մեծապատճեվ մուրացկամներ: Երևան:
1982
Հ. Պարոմիան. Մեծապատճեվ մուրացկամներ: Երևան (ոռութեն):
Ռ. Ջովանիի. Ազգային: Երևան:

ԱՐՄԱՆԱԿԱՆ ԽԱՆԱԳԻՐԱՅԻՆ
Այբու

ԱՐԱ ՎԱՂԻՆԱԿՈՎԻՉ ԲԵԿԱՐՅԱՆ
Ալբոմ
(На армянском языке)
Издательство «Советская грох»
Ереван, 1984

Նկարիչ՝ Վ. Աղիքինի
Փոտոցեմք Յ. Ադամյան

Խմբադիրներ՝ Յ. Ա. Մարգարյան
Մ. Վ. Սահմանյան
Հ. Ռ. Թովմանյան
Նկարիչ՝ Յ. Ա. Աստուրյան
Գեղ. խմբադիր՝ Զ. Ե. Գևորգյան
Տեխ. խմբադիր՝ Ս. Մ. Միջնակյան
Վերասպազութափիչ՝ Ե. Պ. Պատոյան
Լուսամերութեան՝ Վ. Աղիքինի

ԽԲ 4525

Համեմատած է շարվածի 8. 05. 1983 թ.: Ստորագրված է տպագրության
12. 01. 1984 թ. Ֆորման՝ 84×108^{1/2} թուղթ՝ տպագր.՝ կոմիտասյան:
Տպագրական գլուխք՝ Տպագրության բարեր 10,03 պար. տար. մաս., 25,2
պար Ծառ. թիր, 7,9 բրա. մաս. Տպագրանկ՝ 5000: Դասընթեան՝ 1294:
Գներ՝ 3 ռլ. Վ. Աղիքինի

«Հայոց ազգային գրադարան» պատուի կողմանց կողմանց կողմանց
Խմբադիրներ՝ «Советская грох», Ереван—9, ул. Теряна, 91.
ՀԱՅԱ, քաղաքացիության պատուի կողմանց կողմանց կողմանց
Վերասպազութափիչ՝ Ե. Պատոյան, Երևան, Աղիքինի հաստիքան՝ 65:
Տպոգրաֆիա Գոսկոմիտե ու ձեռակ ամսագրատուրա, Երևան—9, Տեղական 91:

